



1:72 Dornier Do17z

A05010A SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 250mm Fuselage Length: 220mm | Two Decal Schemes Included | Two Build Options

EN

During the early years of the Second World War the Dornier Do17 was one of the Luftwaffe's most important medium bombers. Developed during the early 1930s, first as a mail plane then as a reconnaissance bomber, the Dornier was nicknamed 'the flying pencil', due to its very thin tapering fuselage. While early versions used inline engines, the iconic and most widely used Z variant used Bramo radial engines, and featured a re-designed cockpit area, with the intention of providing more space and defensive capabilities for the crew. However this was not wholly successful; its small crew area and lack of power operated turrets making it easy prey for Allied fighters. Of all the German medium bombers used in the Battle of Britain the Dornier was the slowest and therefore most vulnerable and the battle proved to be the aircrafts swansong over Western Europe, with the aircraft seeing only limited use in the later theatres of the war, before being phased out altogether by mid-1942. The Dornier became a symbol of the Blitzkrieg, but its vulnerability but paid to any chance of longevity of service.

FR

Pendant les premières années de la Deuxième Guerre mondiale, le Dornier Do17 était l'un des bombardiers moyens les plus importants de la Luftwaffe. Développé au début des années 1930 d'abord comme appareil de transport de courrier puis comme bombardier de reconnaissance, le Dornier fut surnommé « le crayon volant » en raison de son fuselage très effilé. Alors que les premières versions utilisaient des moteurs en ligne, la variante Z emblématique et la plus largement utilisée était propulsée par des moteurs en étoile Bramo. Elle était caractérisée par un poste de pilotage reconçu, destiné à assurer plus d'espace et de capacité défensive pour l'équipage, mais sans grand succès : en raison de l'espace restreint ainsi que du manque de tourelles motorisées, l'avion était une proie facile pour les chasseurs alliés. Parmi tous les bombardiers moyens allemands utilisés lors de la bataille d'Angleterre, le Dornier était le plus lent et donc le plus vulnérable. La bataille s'avéra être le chant du cygne de l'appareil sur l'Europe occidentale car son utilisation était limitée dans les théâtres ultérieurs de la guerre jusqu'à sa suppression progressive à la mi-1942. Le Dornier est devenu un symbole de la blitzkrieg mais sa vulnérabilité mit un terme à toute possibilité de servir pendant de longues années.

DE

In den ersten Jahren des Zweiten Weltkriegs war die Dornier Do17 einer der wichtigsten mittleren Bomber der Luftwaffe. Zunächst als Postflugzeug in den frühen 1930er Jahren und dann als Aufklärungsbomber entwickelt, erhielt die Dornier infolge ihres schlanken Rumpfes bald den Spitznamen „Fliegender Bleistift“. Frühe Versionen wurden durch Reihenmotoren angetrieben. Die am besten bekannt gewordene Variante Z war mit Bramo Sternmotoren ausgerüstet und war im Kanzelbereich entscheidend umgestaltet worden, um der Mannschaft mehr Raum und effektivere Abwehrfähigkeiten zu gewähren. Diese Verbesserungen brachten jedoch nur begrenzten Erfolg. Infolge der weiterhin begrenzten Platzverhältnisse in der Kuppel und des Mangels an angetriebenen Gefechtsräumen fiel die Maschine nur allzu leicht den Jägern der Alliierten zum Opfer. Unter allen von der Luftwaffe in der Schlacht um England eingesetzten Bombern war die Dornier das langsamste und damit auch am leichtesten verwundbare Flugzeug. Damit ging auch ihre Einsatzzeit auf westeuropäischen Kriegsschauplätzen allmählich zu Ende; Mitte 1942 wurde sie endgültig aus dem Dienst gezogen. Die Dornier war anfänglich zu einem Symbol des Blitzkriegs geworden; ihre klar zutage liegende Verwundbarkeit resultierte jedoch in einer nur kurzen Verwendungsdauer.

ES

Durante los primeros años de la segunda guerra mundial, el Dornier Do17 fue uno de los principales bombarderos de medio tamaño de la Luftwaffe. Desarrollado a comienzos de la década de 1930, en principio como avión correo y posteriormente como bombardero de reconocimiento, el Dornier recibió el sobrenombre de «píxel volador» por su estrecho fuselaje. Aunque las primeras versiones utilizaban motores en línea, la variante Z, la más icónica y más utilizada, utilizaba motores radiales Bramo y contaba con una cabina de nuevo diseño, que pretendía ofrecer más espacio y capacidad de defensa para la tripulación. El resultado, sin embargo, no fue plenamente satisfactorio: la escasez de espacio para los tripulantes y ausencia de torretas automatizadas lo convirtió en presa fácil para los cazas aliados. De todos los bombarderos alemanes de tamaño medio utilizados en la Batalla de Inglaterra, el Dornier era el más lento y, por tanto, el más vulnerable. Esta batalla sería el canto del cisne de este aparato en Europa occidental, con escasas intervenciones posteriores hasta su retirada del servicio a mediados de 1942. El Dornier se convirtió en símbolo de la guerra relámpago, pero su vulnerabilidad impidió su continuidad en servicio.

SV

Under andra världskrigets första år var Dornier Do17 ett av Luftwaffes viktigaste bombplan i mellanklassen. Dornier, som utvecklades i början på 1930-talet, först som ett postplan och senare som ett bomb- och spaningsplan, gavs smeknamnet "flygande pennan" på grund av dess smala flygkropp. De tidigaste versionerna hade radmotorer, men den ikoniska och mest använda Z-varianten försågs med en Bramo-radialmotor och en nyuniformad cockpit med mer utrymme för besättningen och planet försvarutsrustning. Detta var dock inte helt framgångsrikt: det fortfarande trånga utrymmet och avsaknaden av styrd vapentorn resulterade i att planet blev en enkel match för Allierades jaktflyg. Dornier var långsammast och således mest sårbar av alla de tyska planen i mellanklassen som deltog i Slaget om Storbritannien. Planet användes inte över Västeuropa efter detta slag, och endast i begränsad utsträckning i krigets slutskede innan det successivt utvecklades fram till mitten av 1942. Dornier utgjorde en symbol för tyskarnas Blitzkrieg, men dess sårbarhet innebar att dess tjänstgöringsperiod blev kort.

Specification:

Speed: 217mph (350Km/h)

Range: 410m (660km)

Wingspan: 59 ft. 1 in (18.00 m)

Length: 51 ft. 10in (18.8 m)

Armament: 6 × 7.92 mm (0.312 in) MG 15 machine guns in front, rear upper, rear lower and cockpit side positions

Bombs: 1,000 kg (2,205 lb) of bombs carried internally, either 20 x 50 kg (110 lb) bombs or 4 x 250 kg (551 lb) bombs

Spécification:

Vitesse : 350 km/h

Autonomie : 660 km

Envergure : 18,00 m

Longueur : 18,8 m

Armement : 6 mitrailleuses MG 15 de 7,92 mm à l'avant, à l'arrière supérieur et inférieur, et aux côtés du cockpit ;

Bombes : 1.000 kg de bombes transportées à l'intérieur, soit 20 bombes de 50 kg ou 4 bombes de 250 kg.

Spezifikation:

Geschwindigkeit: 350 km/h

Reichweite: 660 km

Spannweite: 18,00 m

Länge: 18,8 m

Bewaffnung: sechs 7,92 mm MG 15 am Bug vorne wie auch an Rücken-, Bauch- und Seitenstationen; 1000 kg Bombenlast im Rumpf – entweder zwanzig 50 kg Bomben oder vier 250 kg.

Especificación:

Velocidad: 350 km/h

Autonomía: 660 km

Envergadura: 18,00 m

Longitud: 18,8 m

Armamento: 6 ametralladoras de MG 15 de 7,92 mm en posiciones delantera, trasera superior, trasera inferior y cabina de mando; Bombas: 1000 kg de bombas en el interior (20 bombas de 50 kg o 4 de 250 kg)

Specifikation:

Hastighet: 350 km/h

Räckvidd: 660 km

Spänvidd: 18,00 m

Längd: 18,8 m

Beskyttning: 6 × 7,92 mm MG 15-kulsprutor i fram, övre bak, nedre bak och cockpitsidan; Bomber: 1000 kg invändigt i form av 20 st. 50 kg-bomber eller 4 st. 250 kg-bomber.

Airfix would like to thank the RAF Museum and in particular Ian Thirsk for their assistance with this project.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**

UK
CA

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopstötning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen voor montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze klejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w lekkiej wodzie i zsuń z podłożą na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieranych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόπεττα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπούνται.

FI Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaan pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. El suositella alle kolmi vuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Monteringsfasen
Fase di montaggio
Montagefase
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokonaismuovee
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης

A1



Cement
Coller
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klæbes
Liimaa
Kleīc
Συγκολλήστε

Do not cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmaren
Skal ikke klæbes
Aia liimaa
Nie kleīc
Μη συγκολλήστε



Indicates final location
Indique l'emplacement final
Zeigt Endposition
Indica la ubicación definitiva
Anger slutmonteringsplats
Sede di montaggio finale
Geeft uiteindelijke locatie aan
'Indica localización final
Viser endelig placering
Osciltaa lopullisen sijaintin
Oznacza miejsce docelowego
Υποδεικνύει τελική τοποθεσία



Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternatieve onderdelen meegeleverd
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Alternativ(e) dele) medfølger
Vaihtoehtoiset osat pakkausessa
Dostępne czelści zamienne
Παρέχονται επαλλακτικά κομμάτια



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repétir la operación
Upprepa åtgärden
Ripetere l'operazione
De venrichting herhalen
Répetere a operação
Manavron gentages
Törläätä toimenpide
Powtarzyć operację
Επανδιλώνετε τη διαδικασία

00

Humbrol paint number
No peinture Humbrol
Humbrol-Farbnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol färg nummer
Humbrol-malningsnummer
Humbrol-maalil numero
Nr farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

Decals
Décalcomanies
Abziehbild
Calcomanias
Dekaler
Decalcomanie
Billedoverføring
Siirtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομανίες

A1



Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallinen osa
Peça de cristal
Krystallstykke
Kristalliosa
Część kryształowa
Kryształowa

Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Belasta
Aplicare un peso
Verzwaren
Lastrar
Páfer veigt
Aseta vastapaino
Obciążyc balastem
Emíthető Bráros



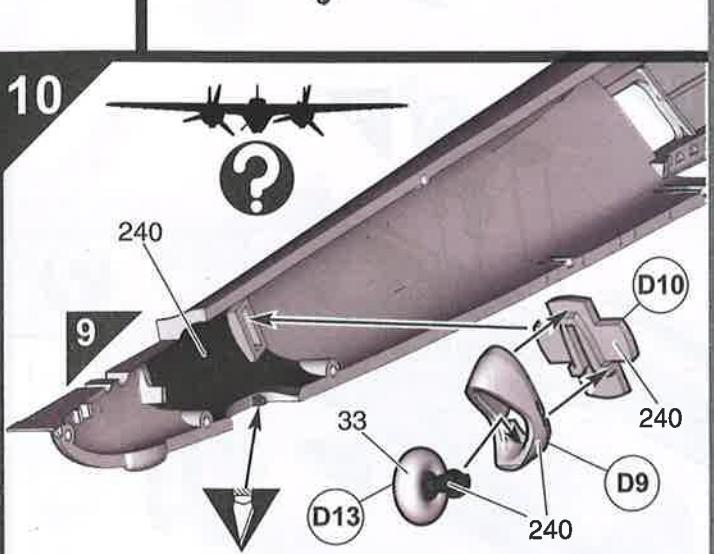
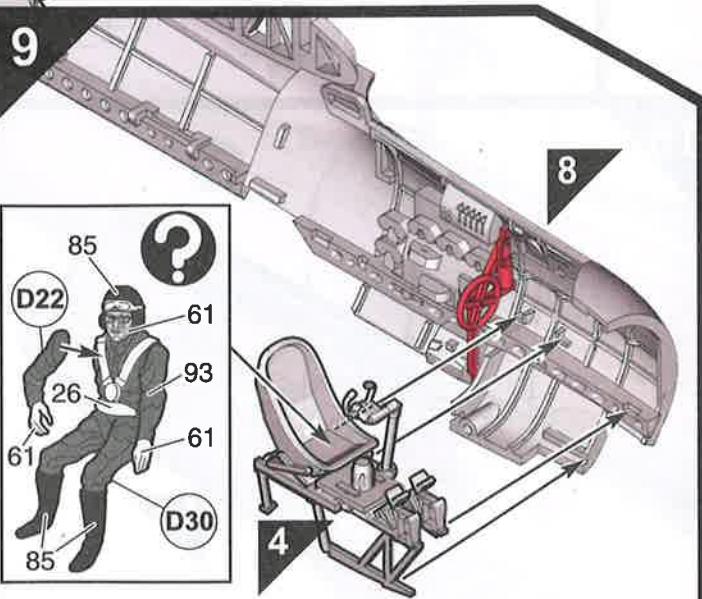
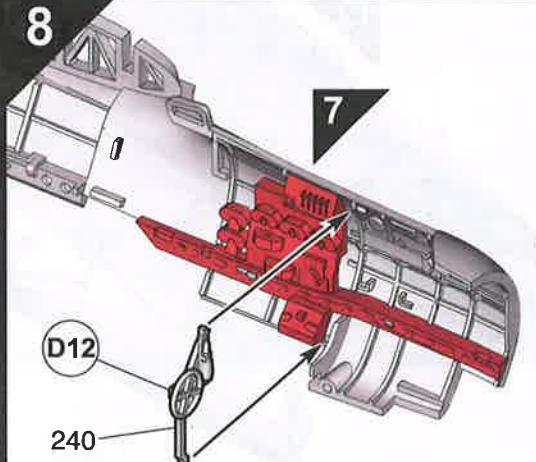
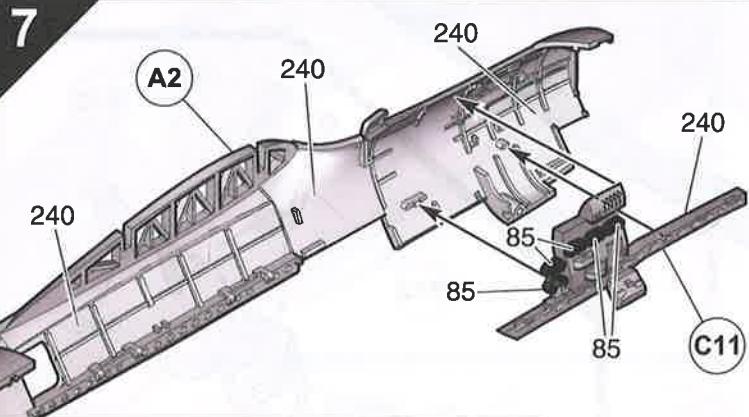
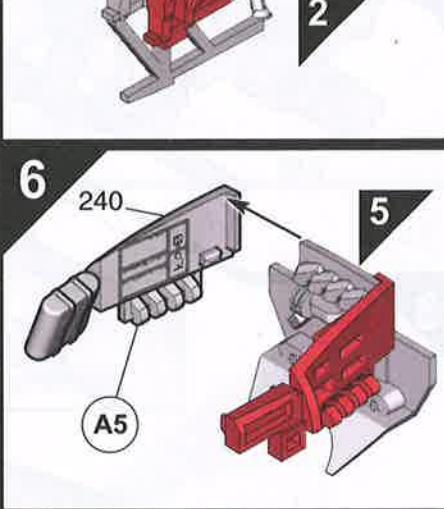
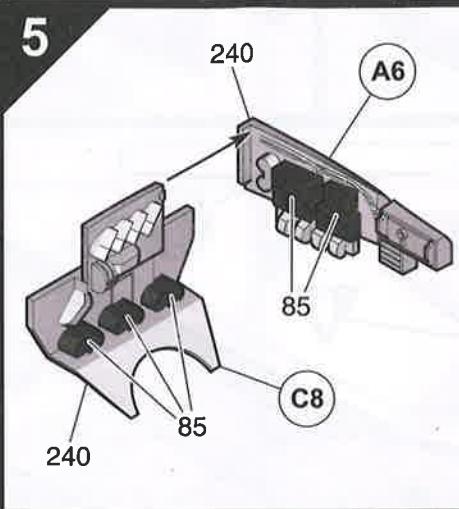
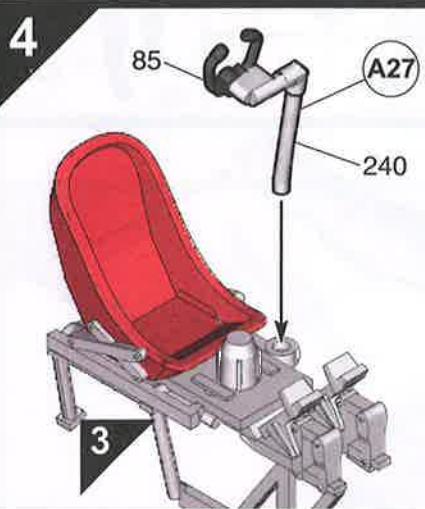
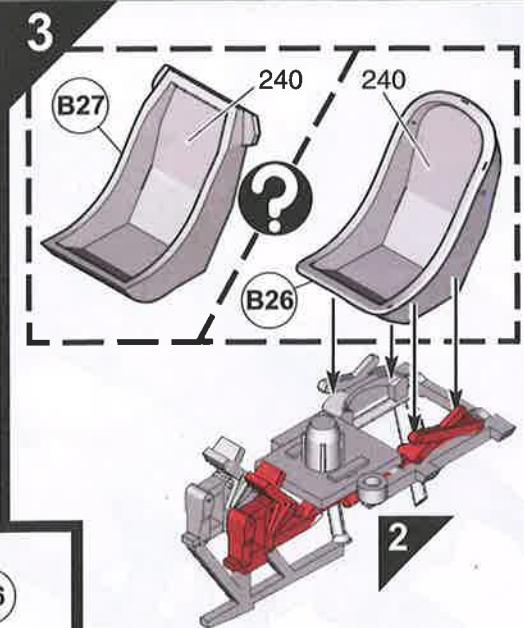
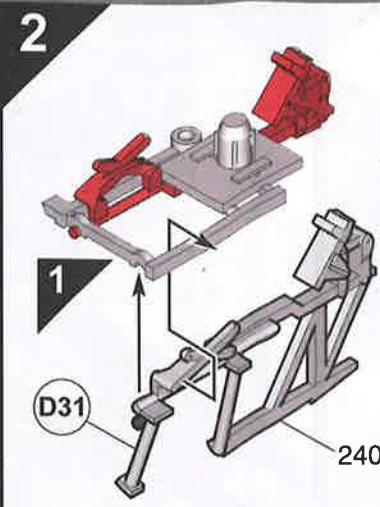
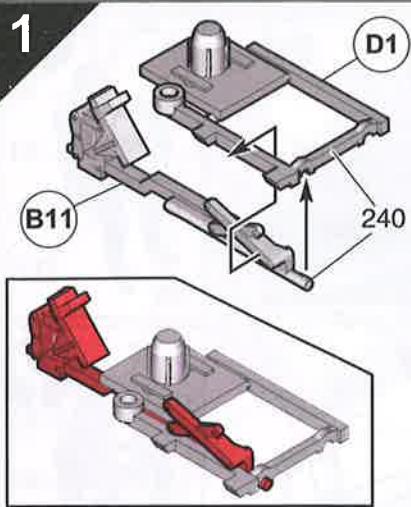
Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Ta bort genom att fila
Rimovaare con la lima
Verwijderen door afvijlen
Remova limando
Fjern ved at file væk
Poista viljamalla
Usunąć przy użyciu pilnika
Αφαιρέστε λιμάροντας με λίμα



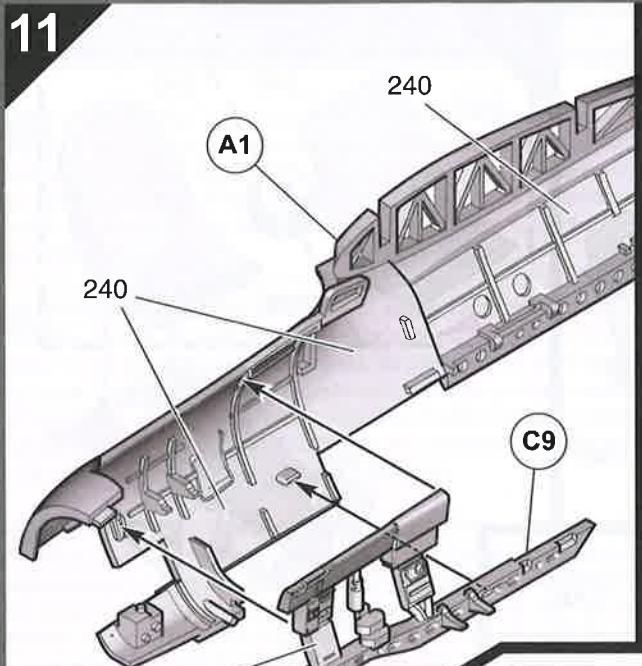
Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Borra
Trapanare o forare
Boren of doorboren
Furař
Gennembor
Porar tal puhkaise
Wyytierci lub przedziurawić
Τρυπήστε



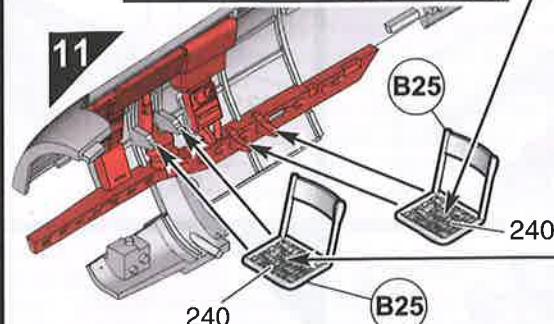
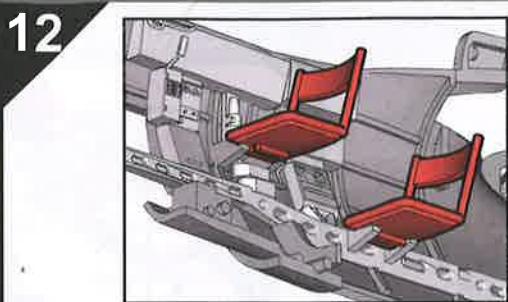
Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Skær
Tagliare
Snijden
Cortar
Skær
Leikkää
Przećiągać
Κόψτε



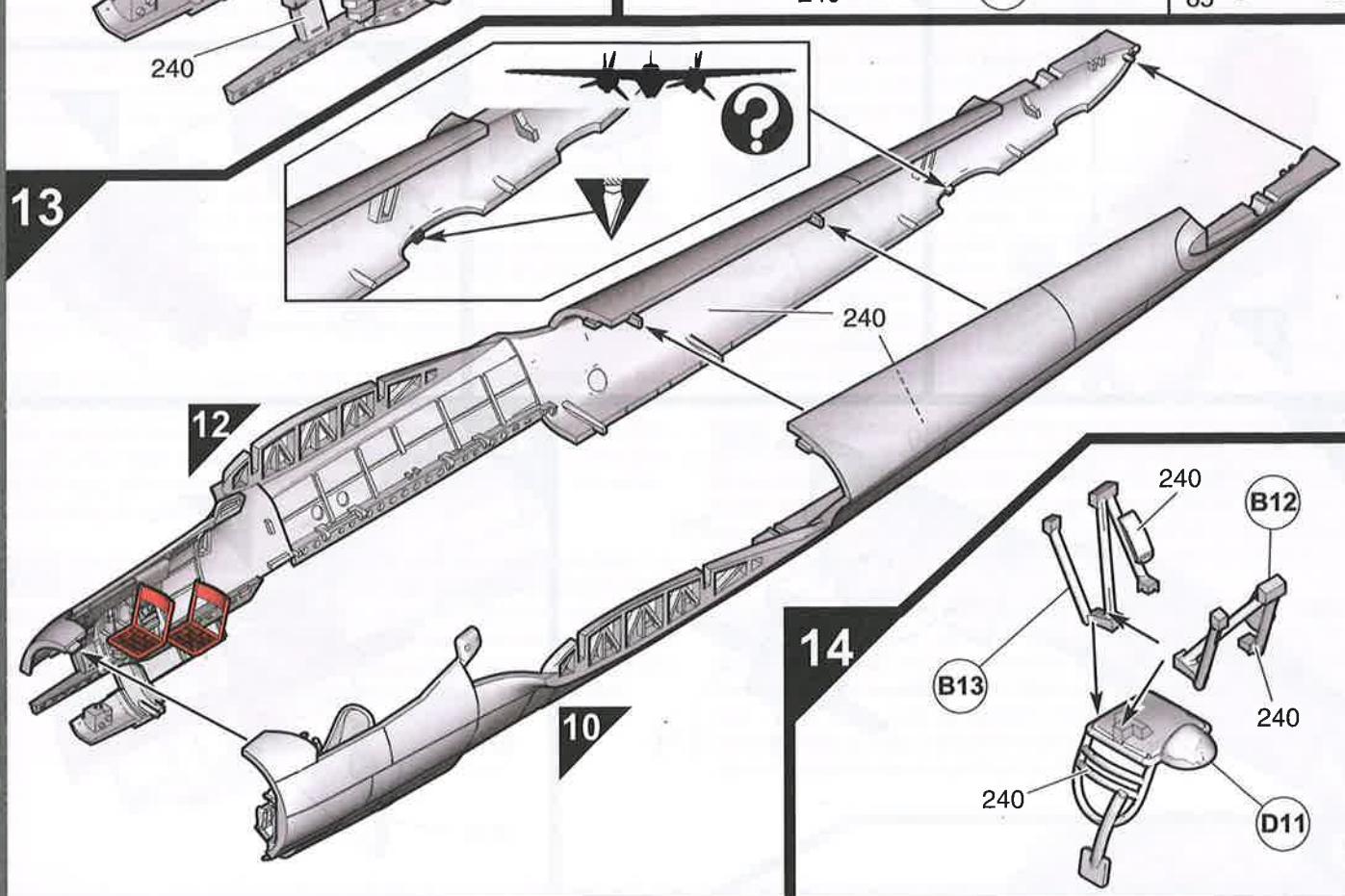
11



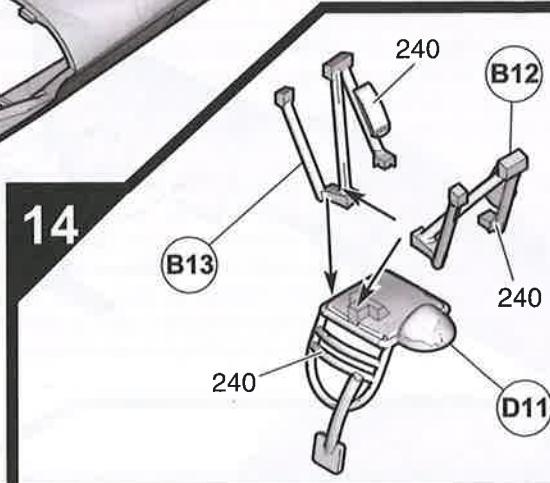
12



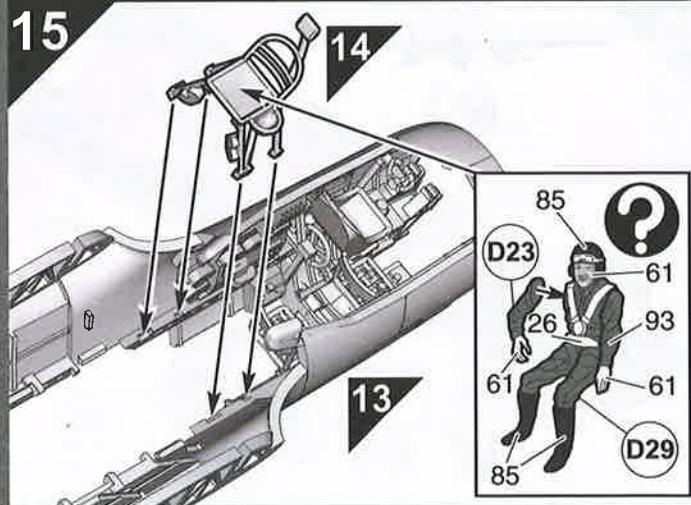
13



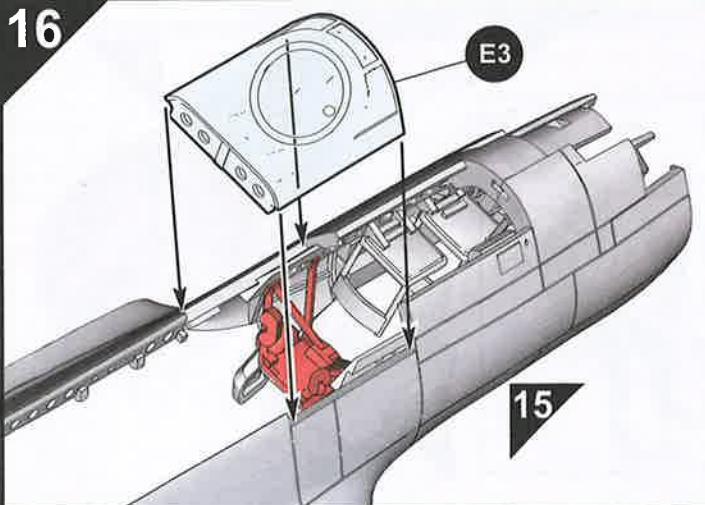
14

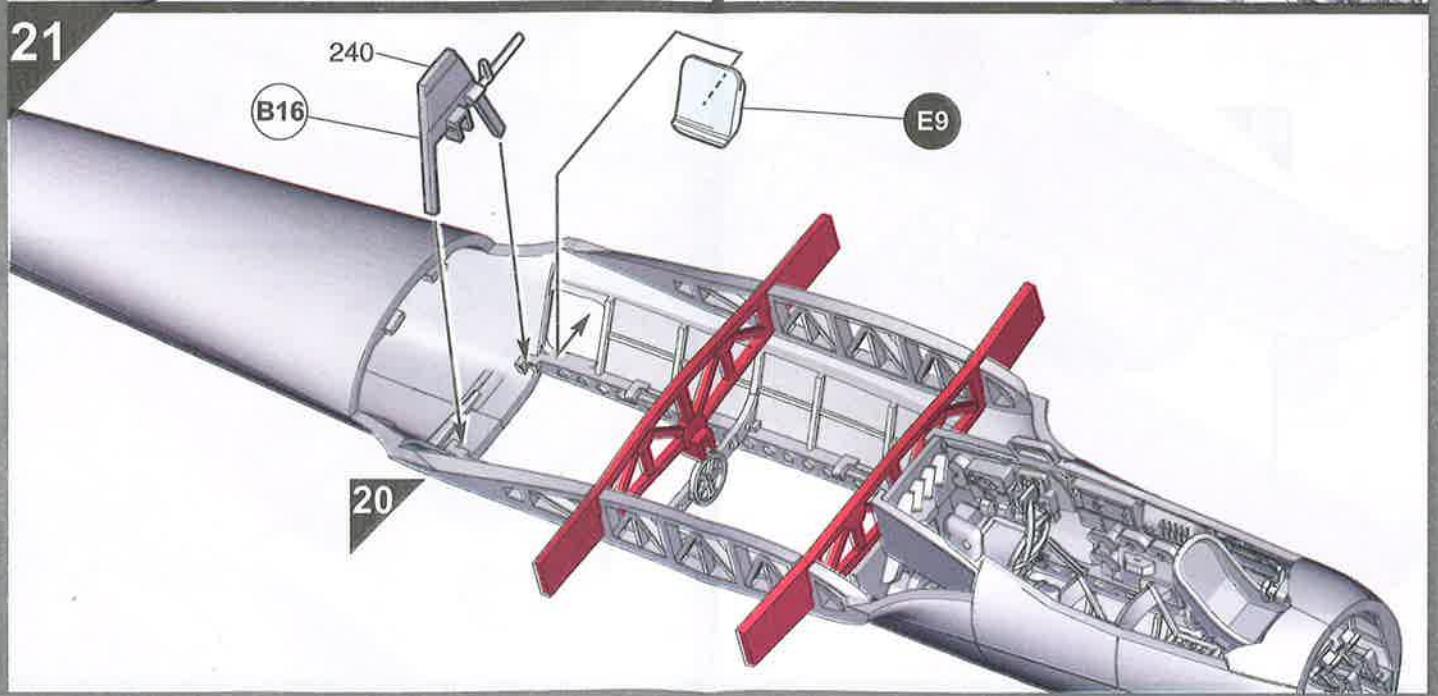
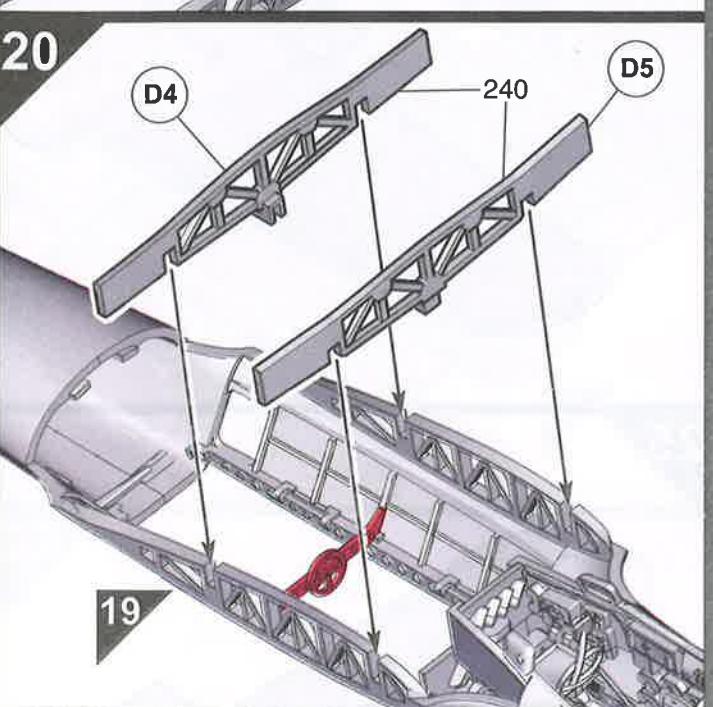
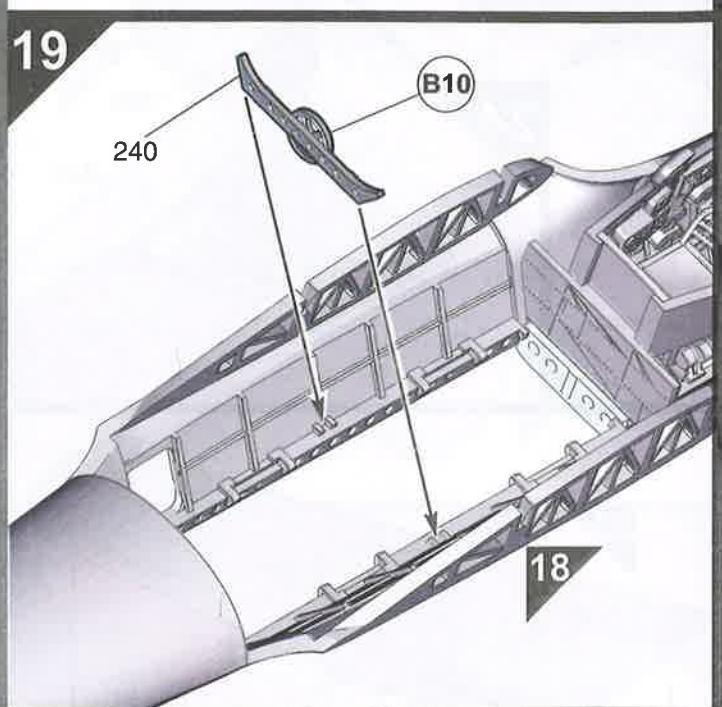
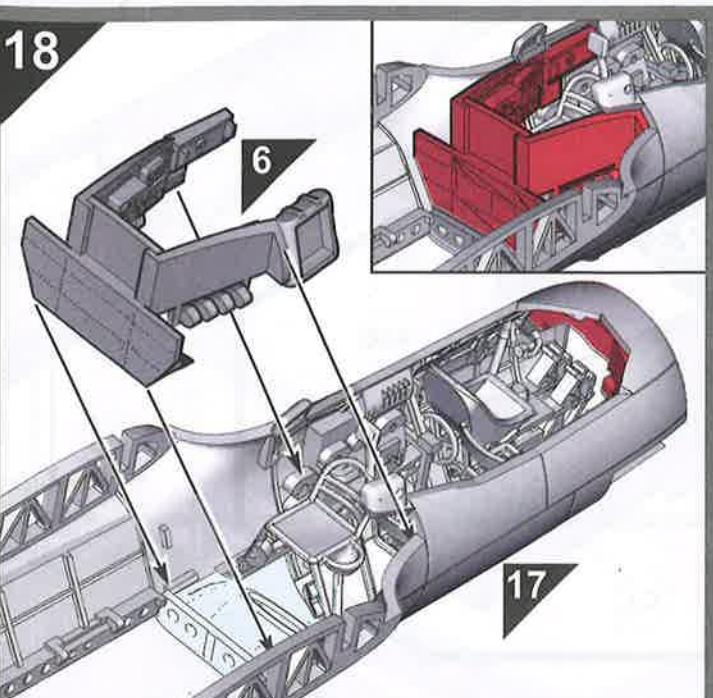
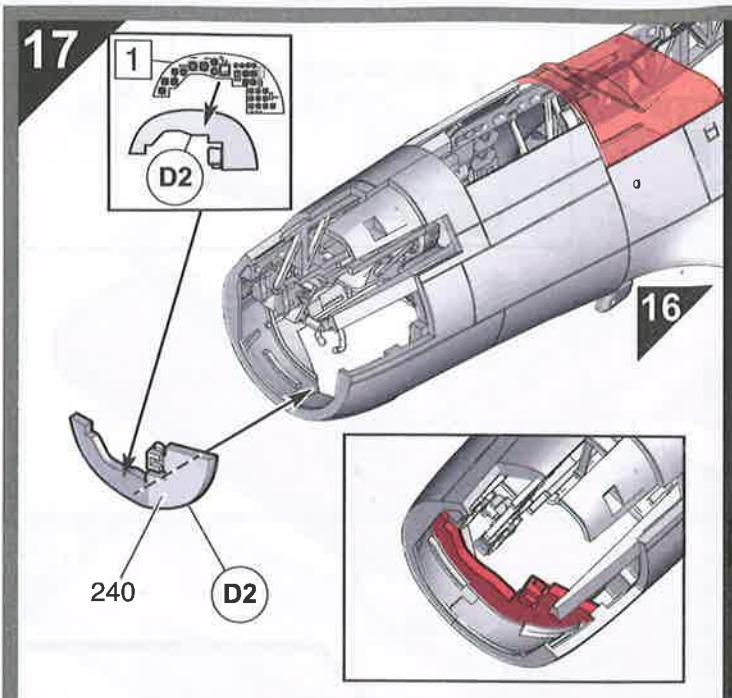


15

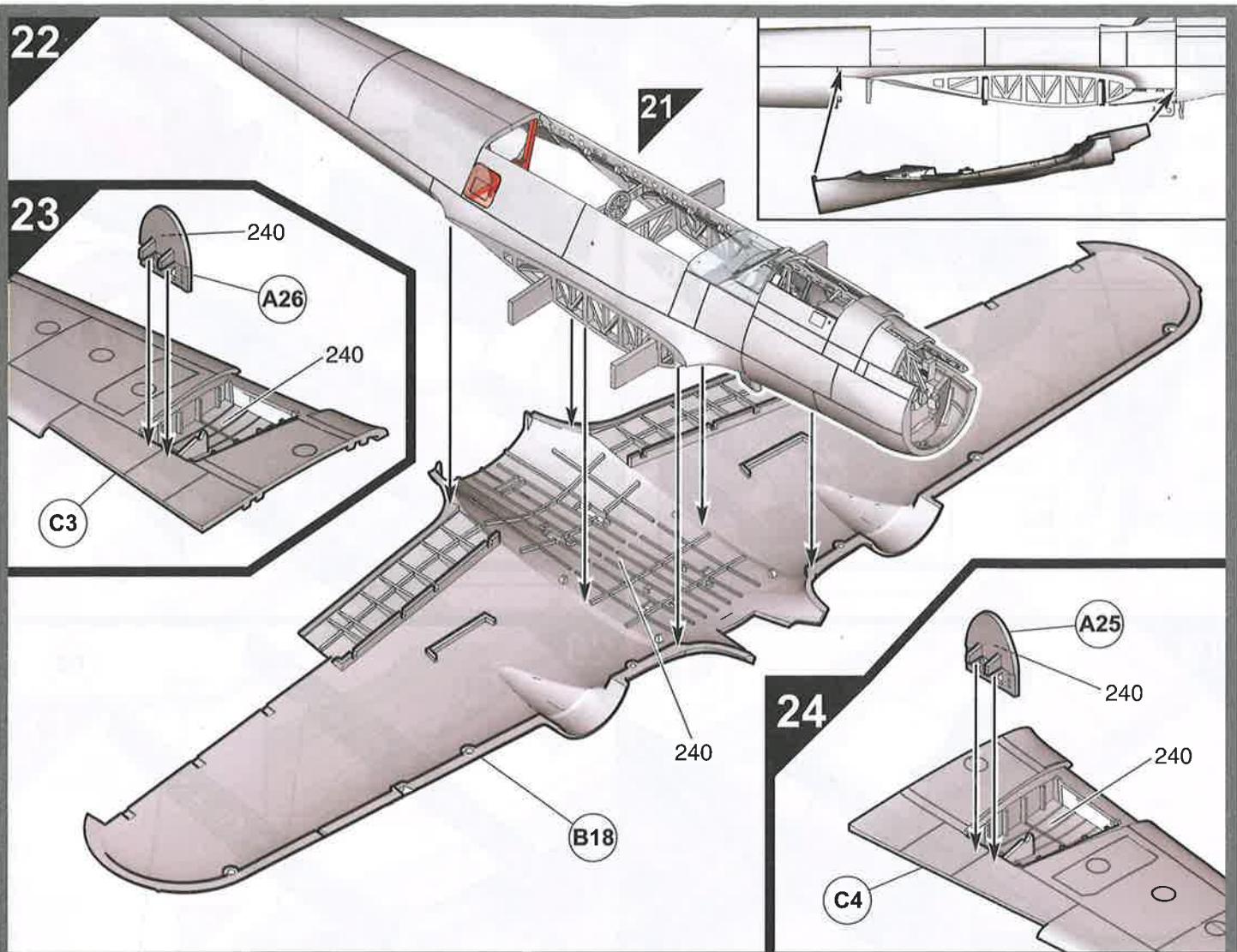


16

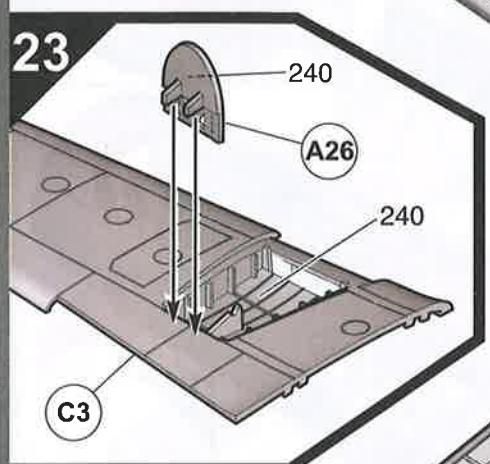




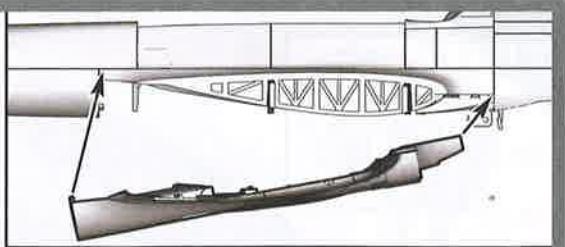
22



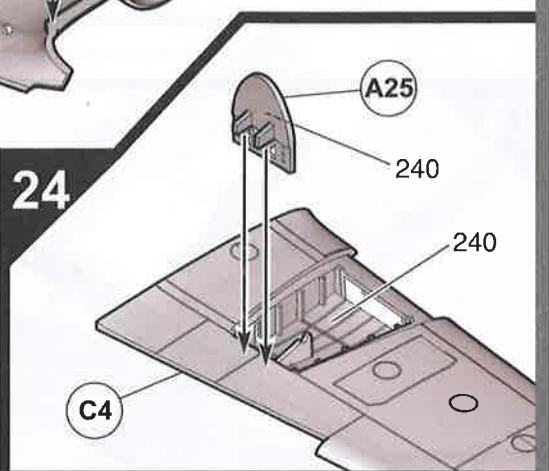
23



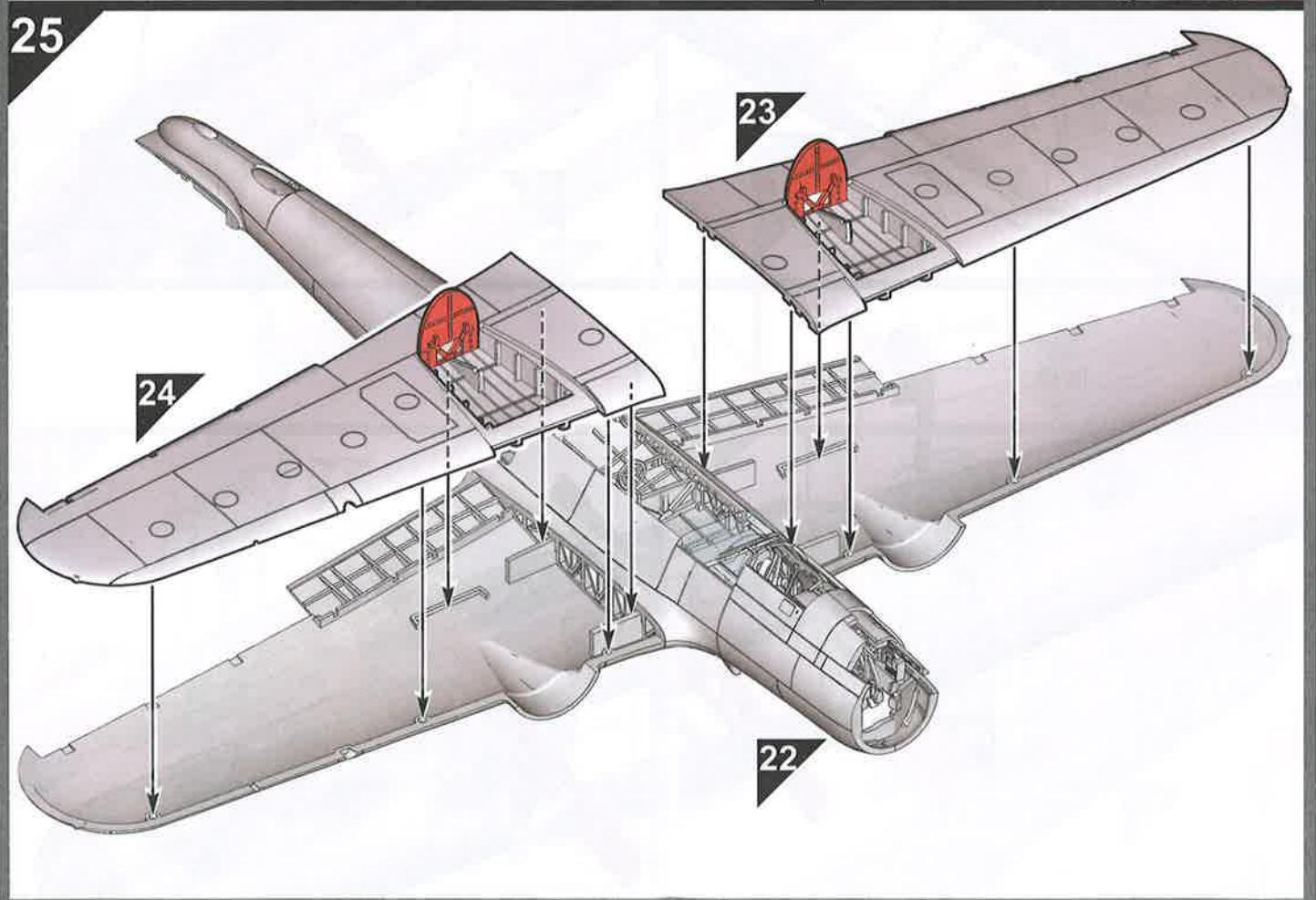
21



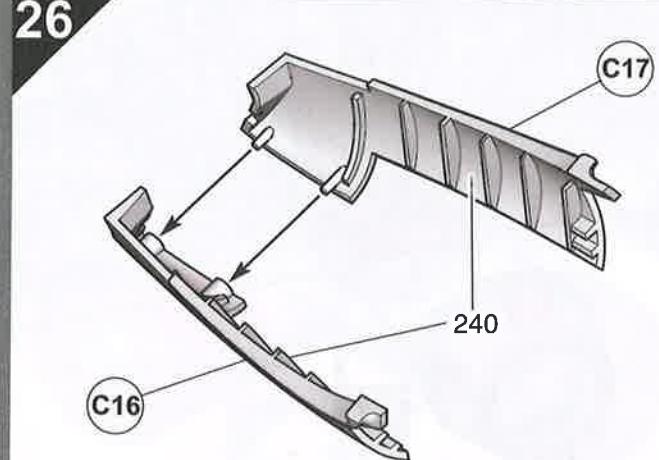
24



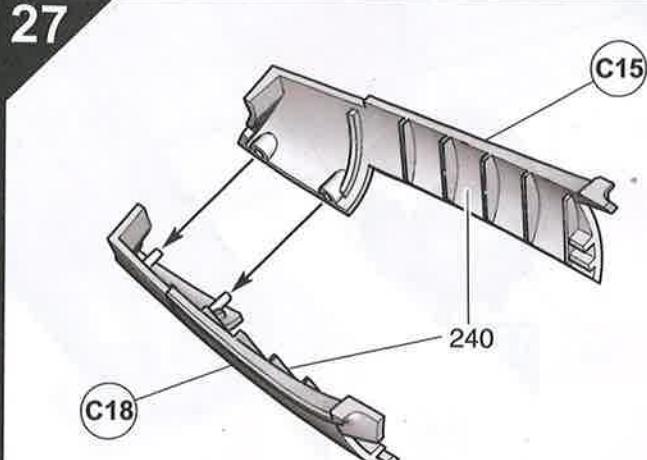
25



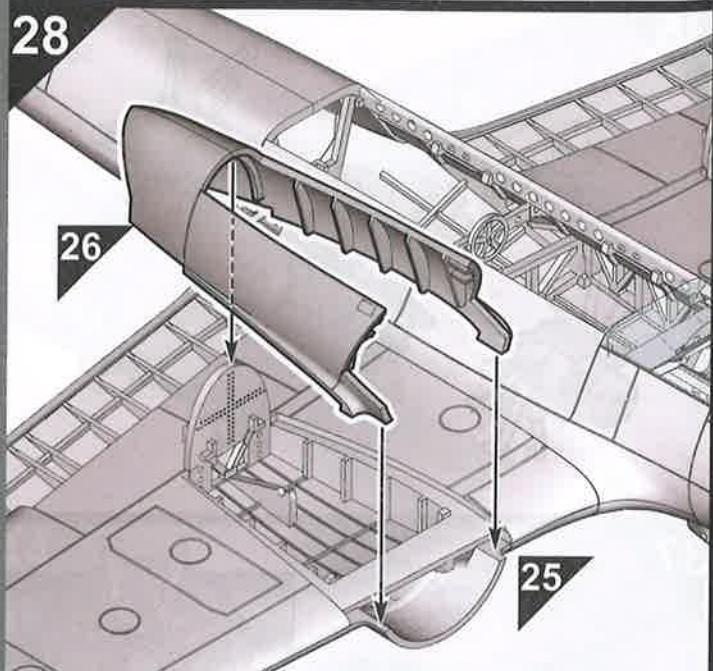
26



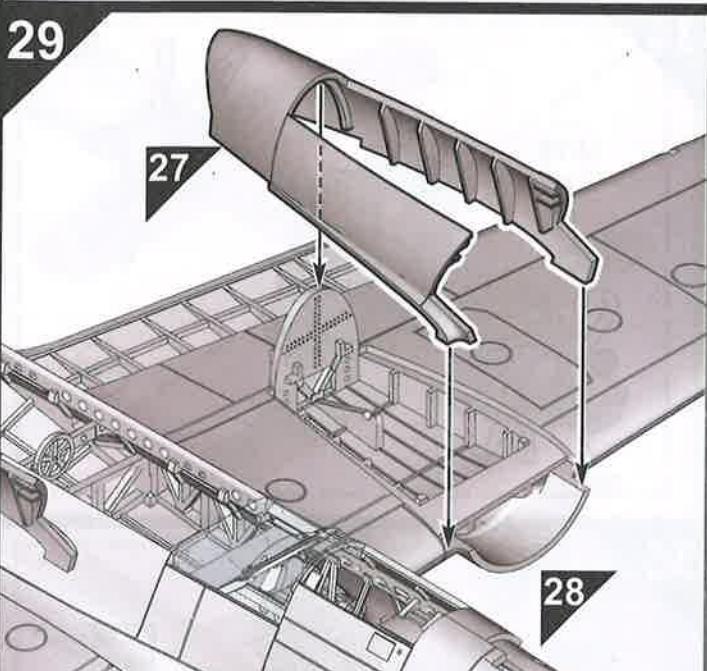
27



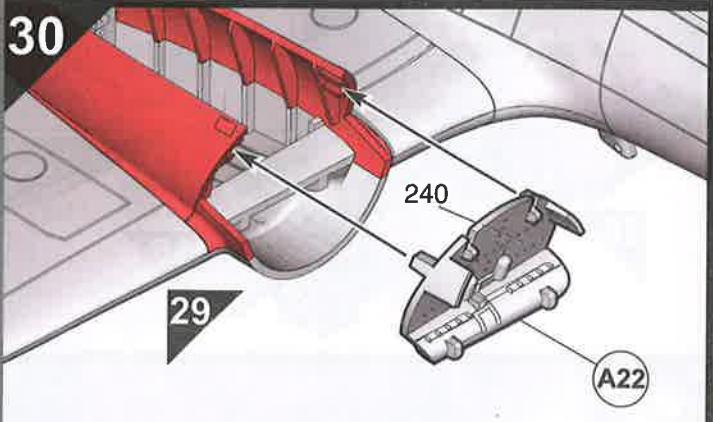
28



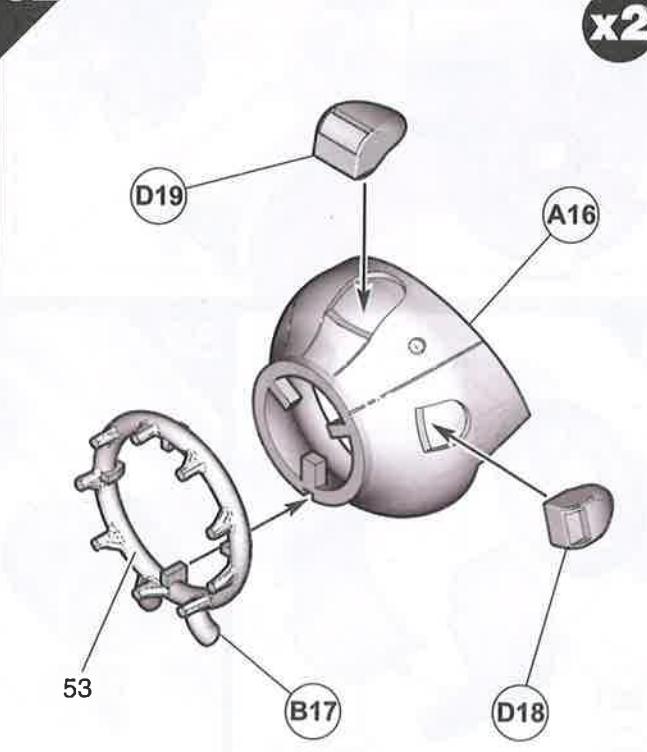
29



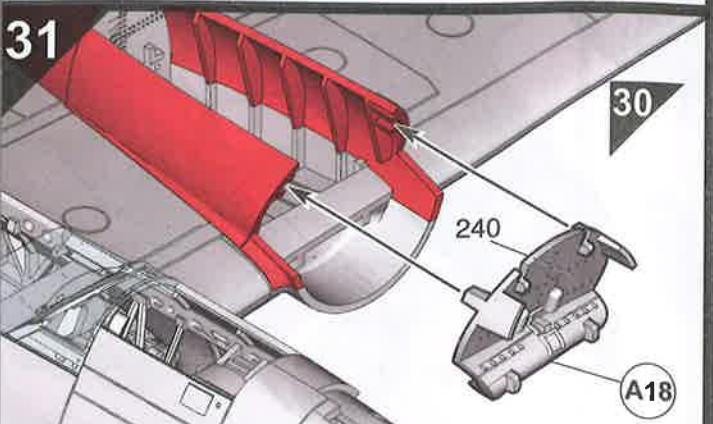
30



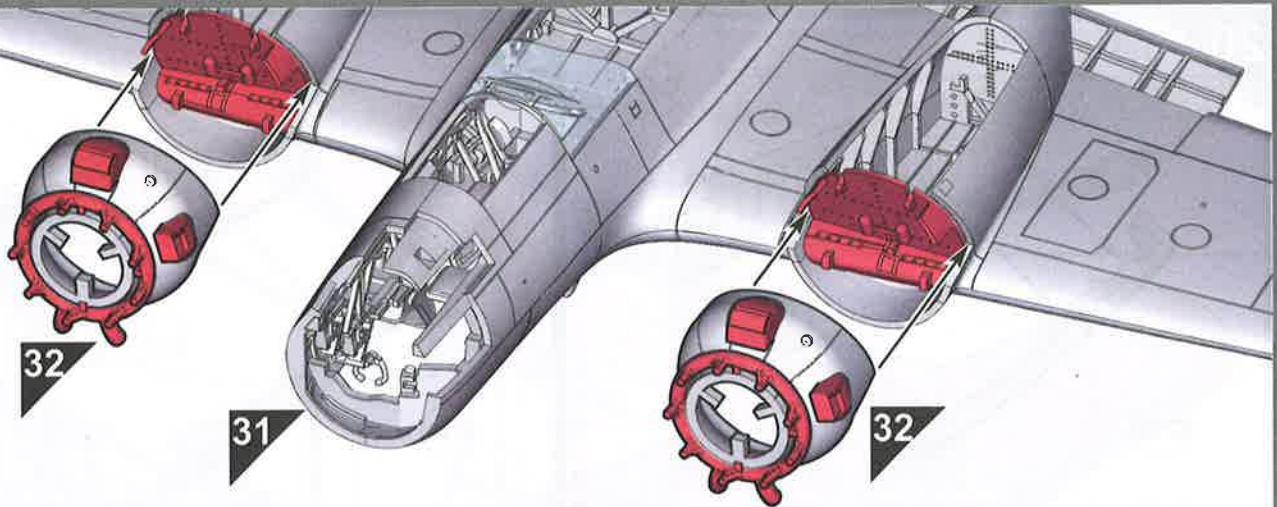
32



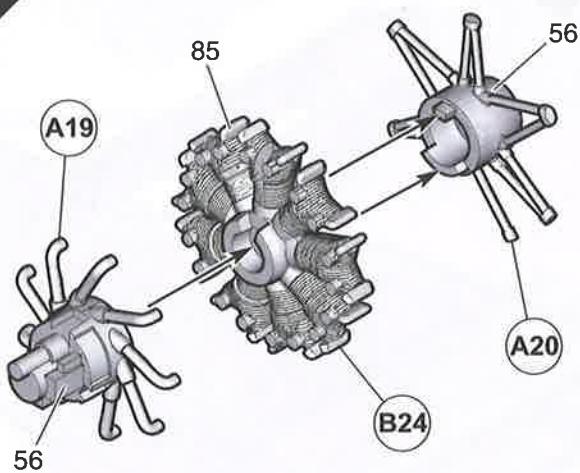
31



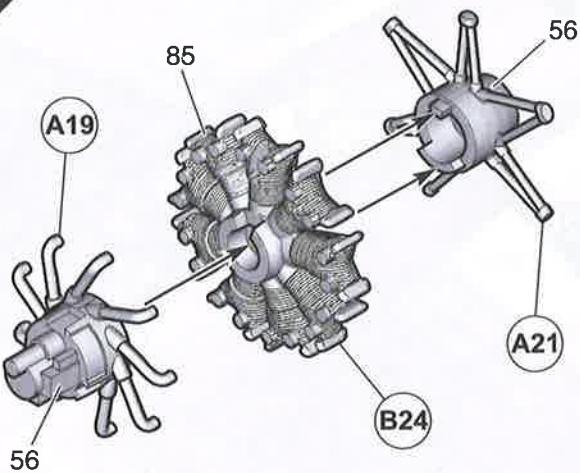
33



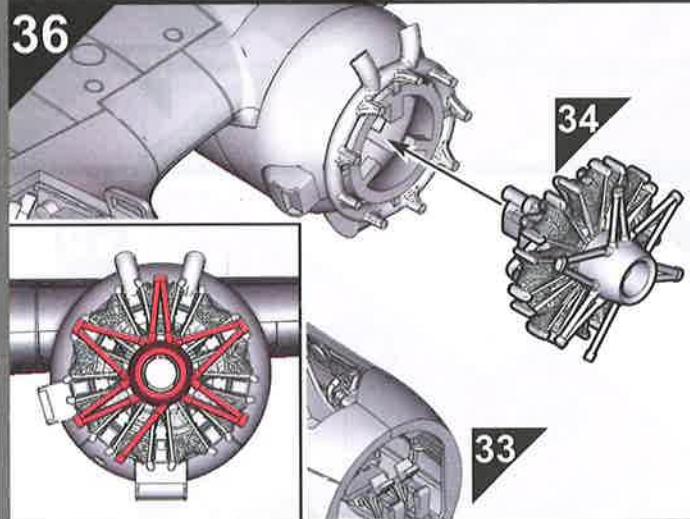
34



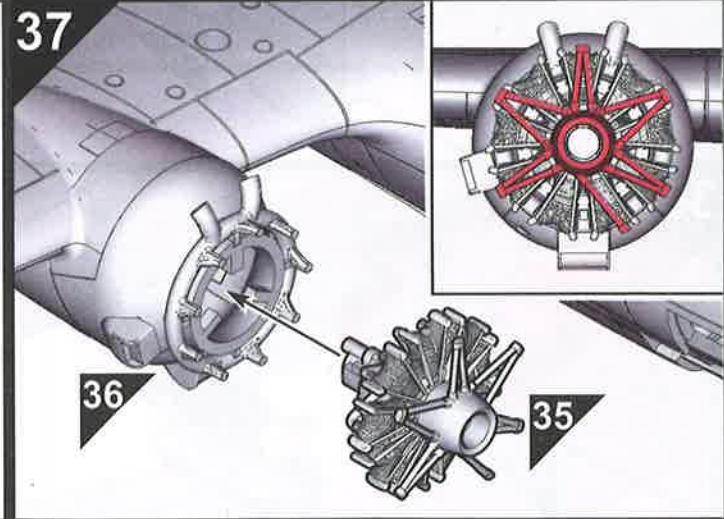
35



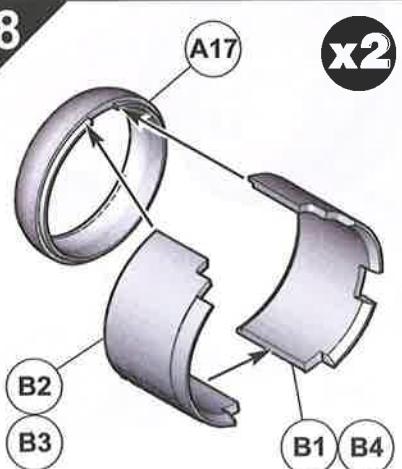
36



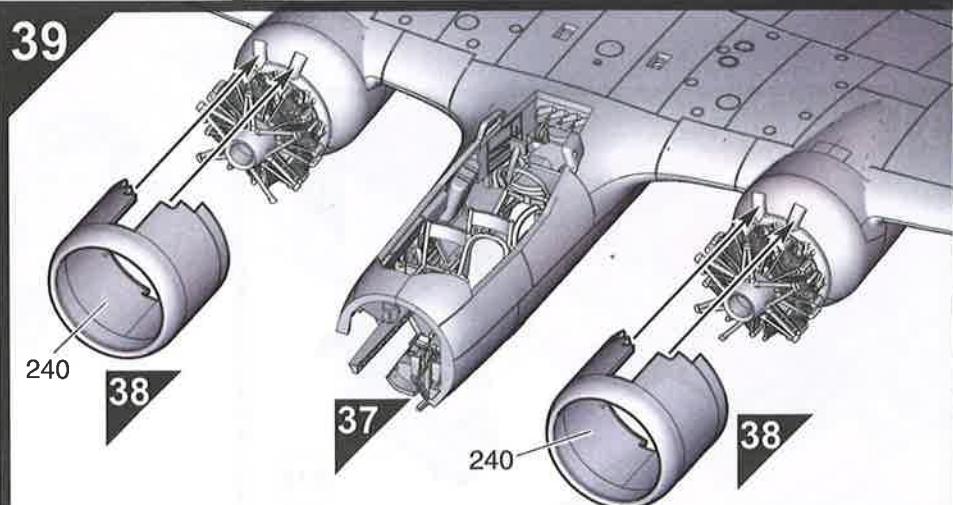
37

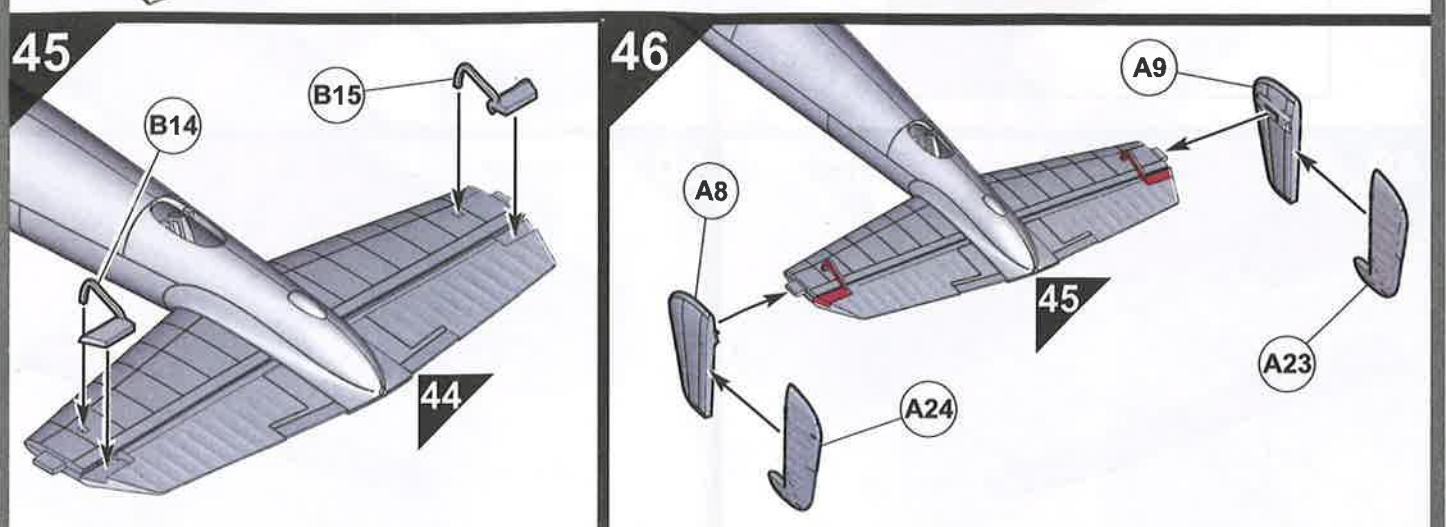
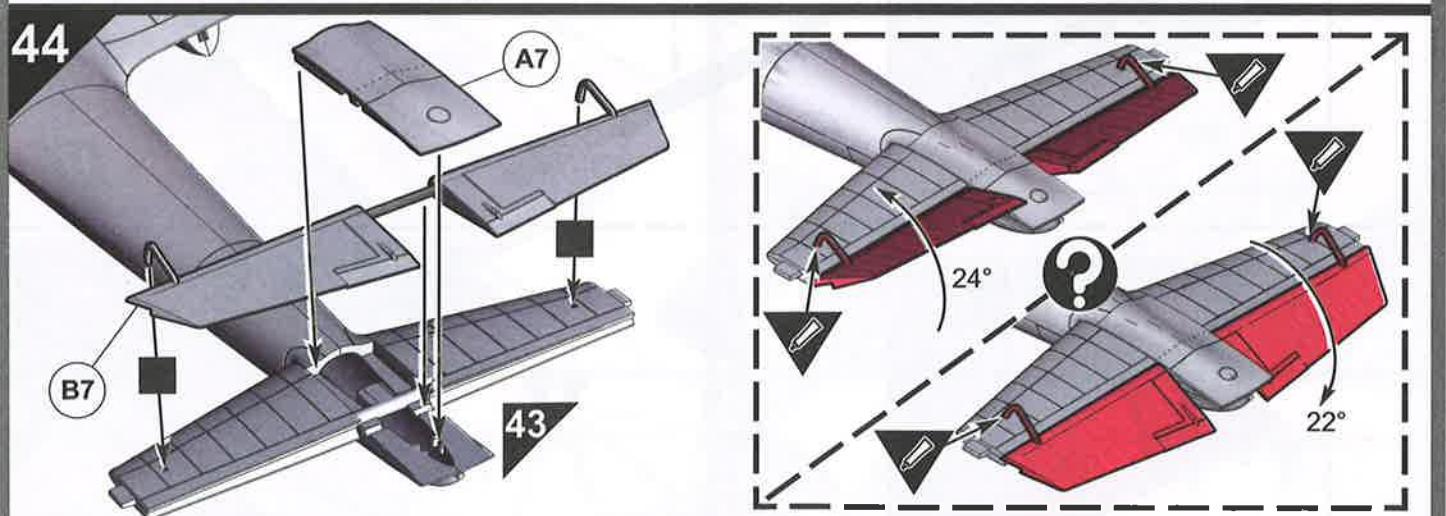
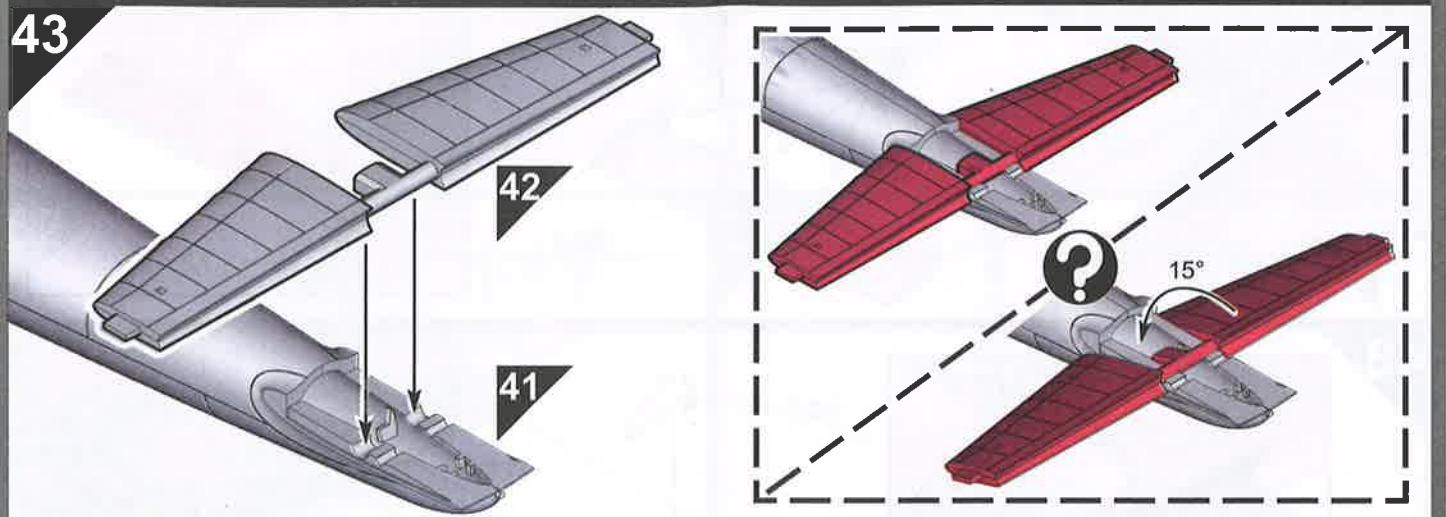
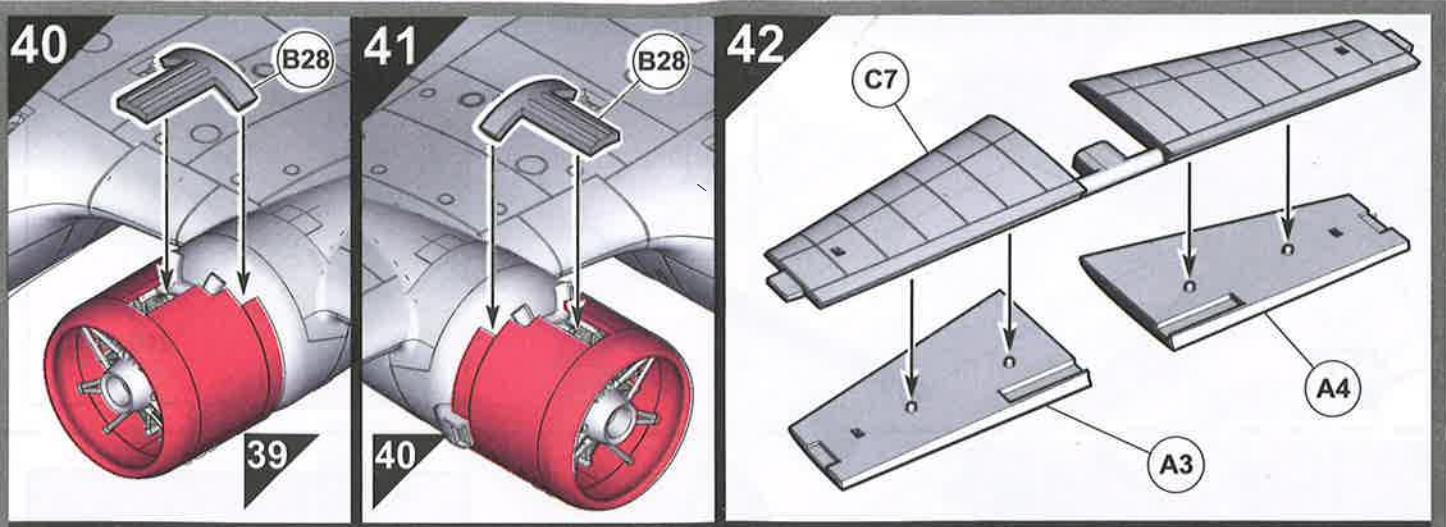


38

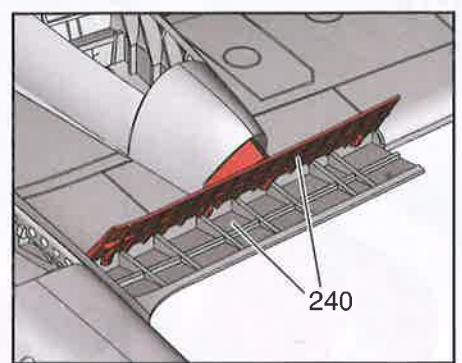
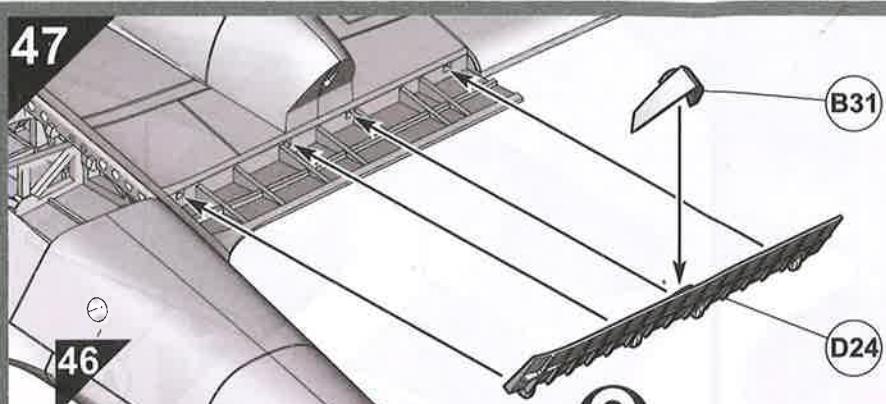


39

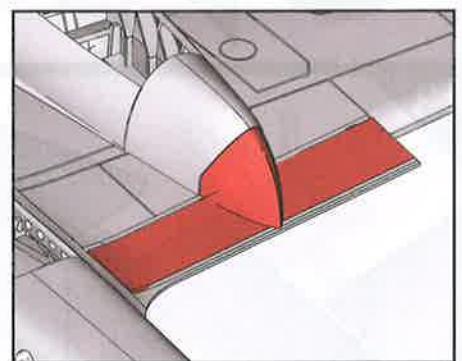
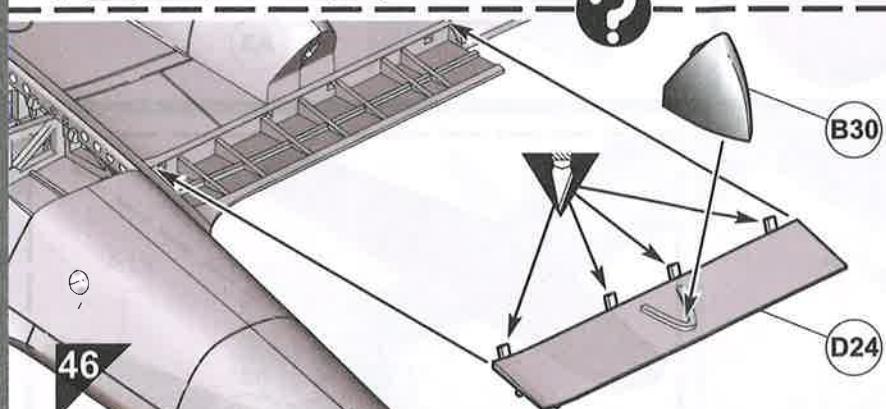




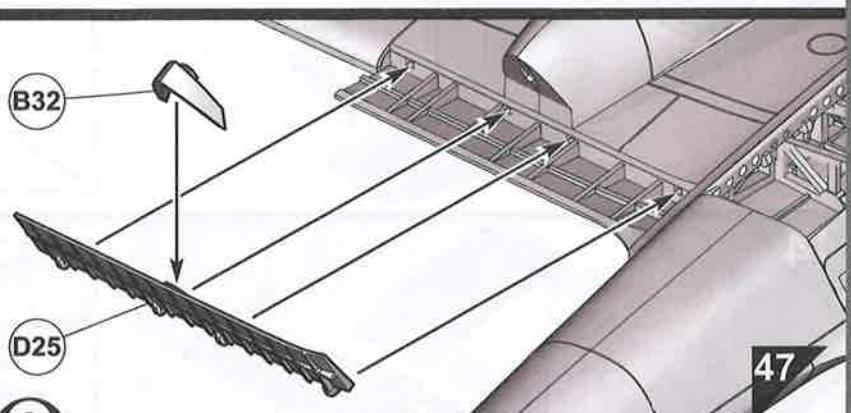
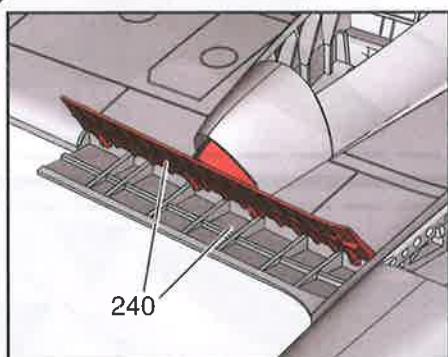
47



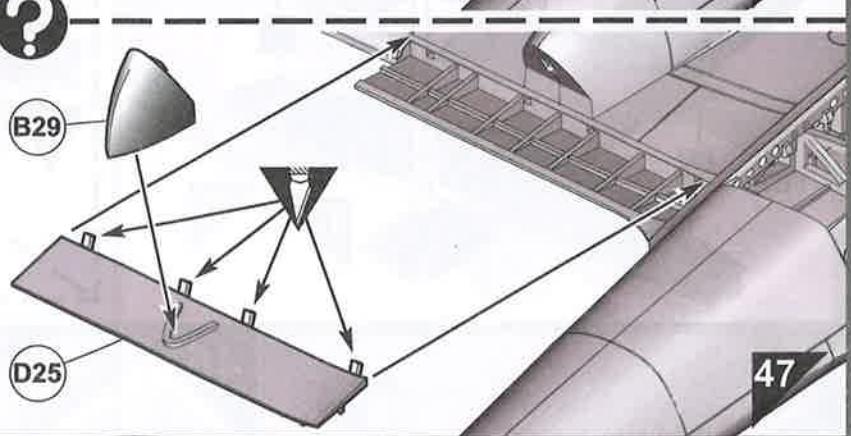
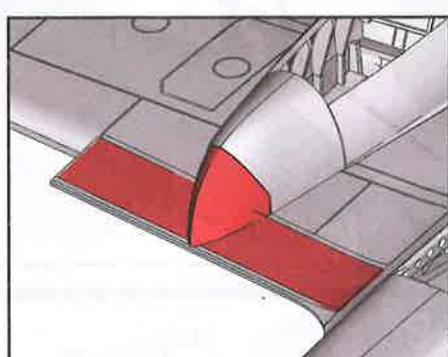
46



48

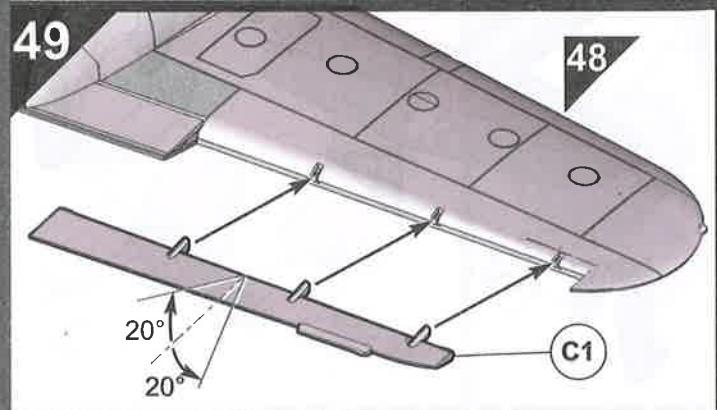


47



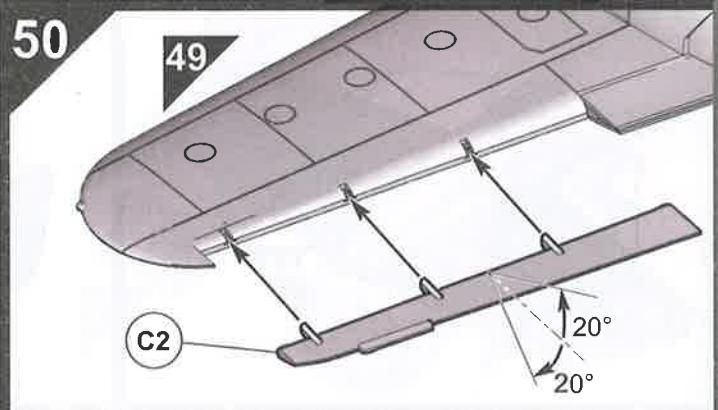
47

49



48

50



49

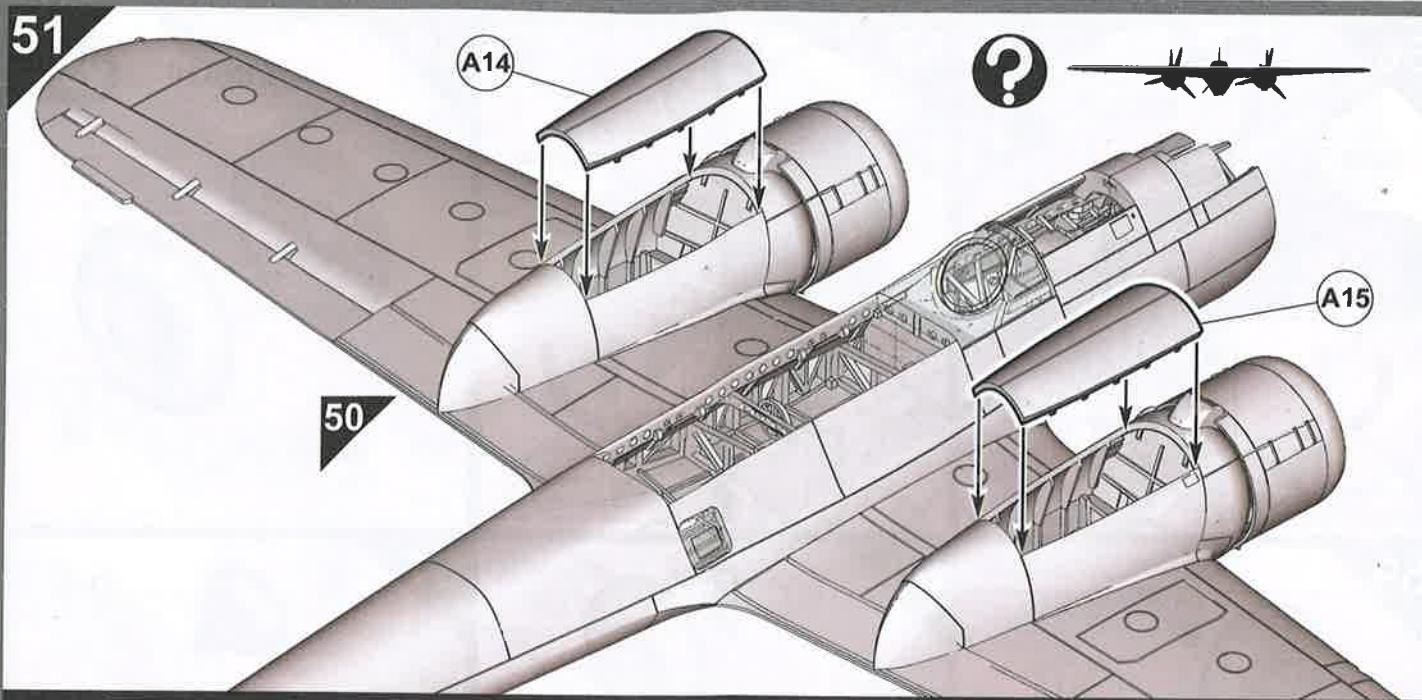
51

A14



50

A15



52

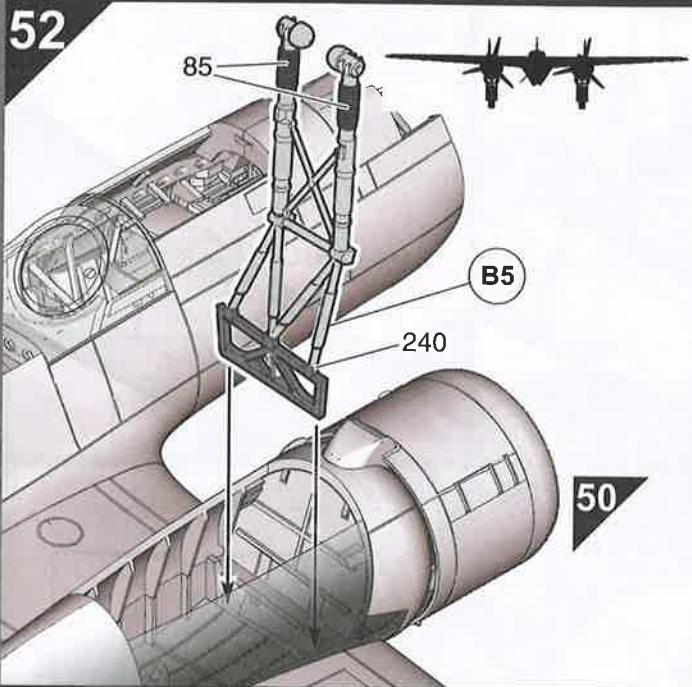
85



B5

240

50



53

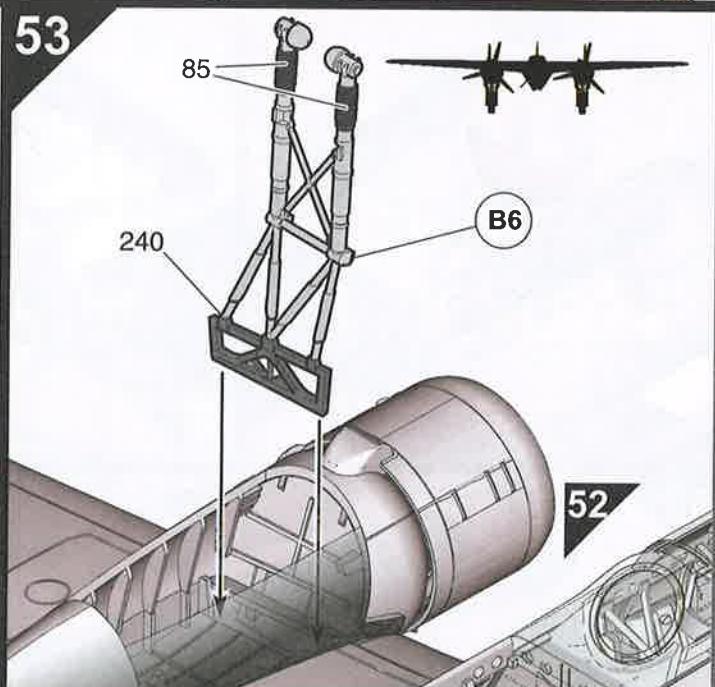
85



240

B6

52



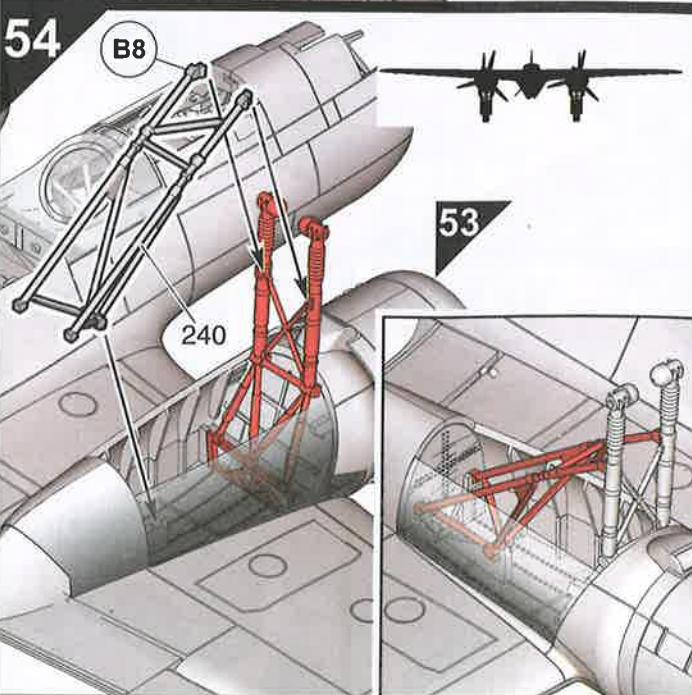
54

B8



53

240



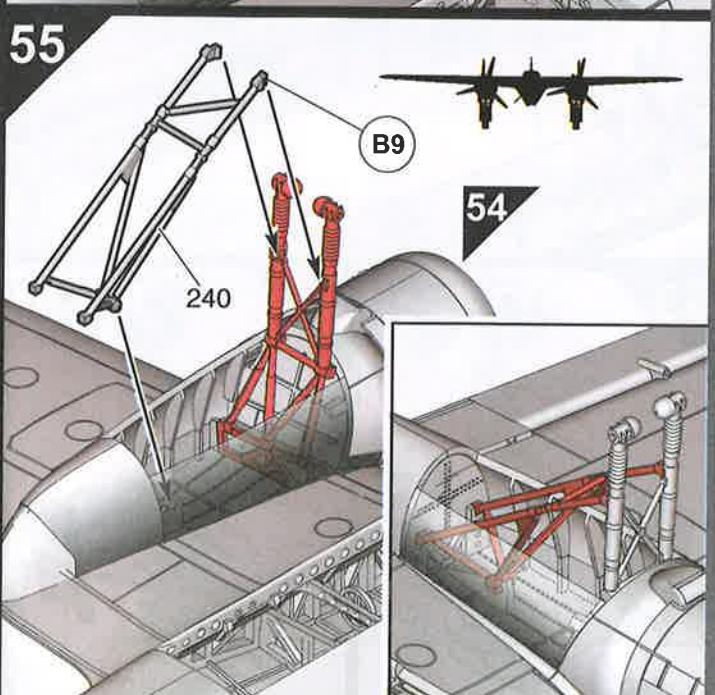
55

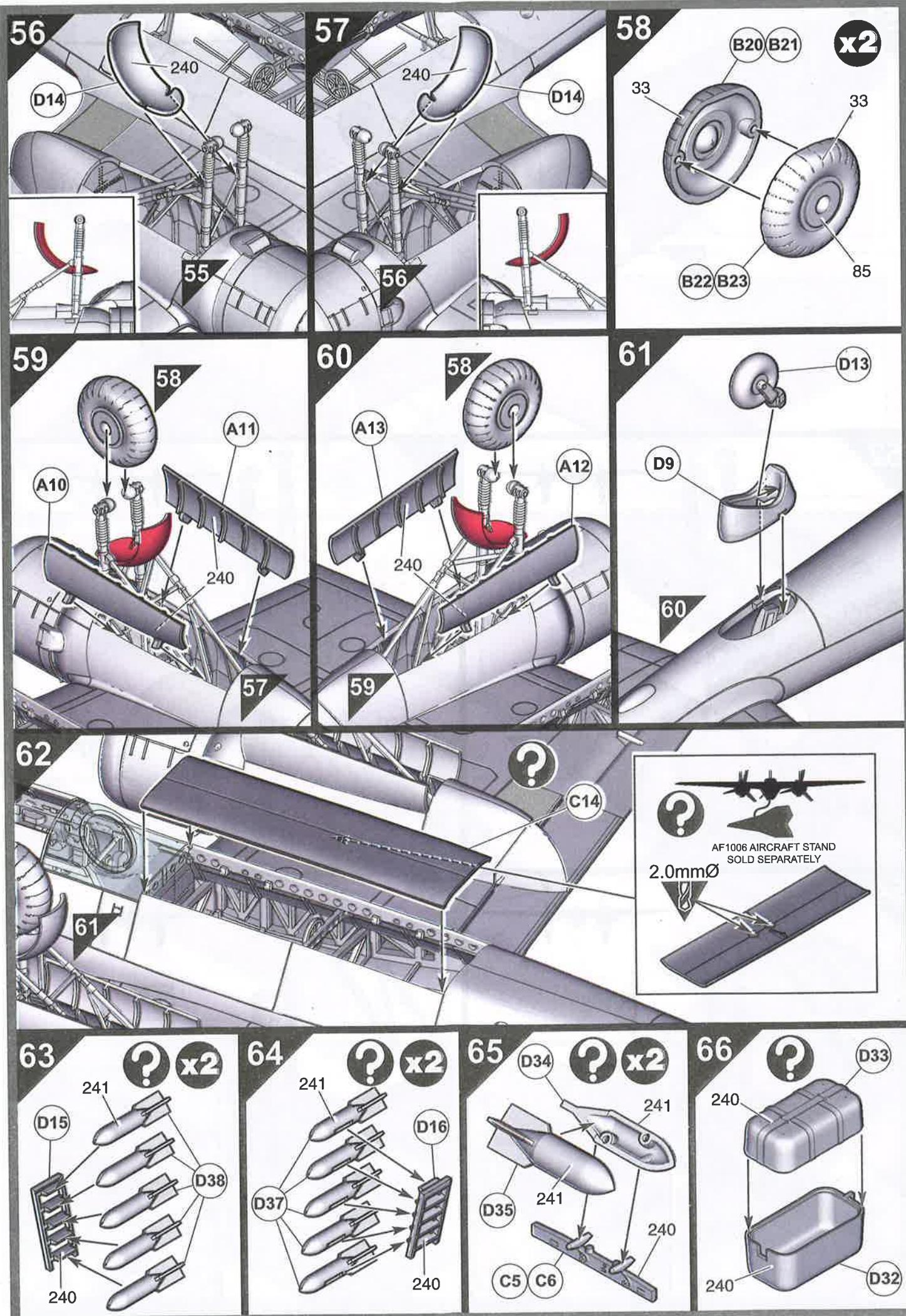
B9

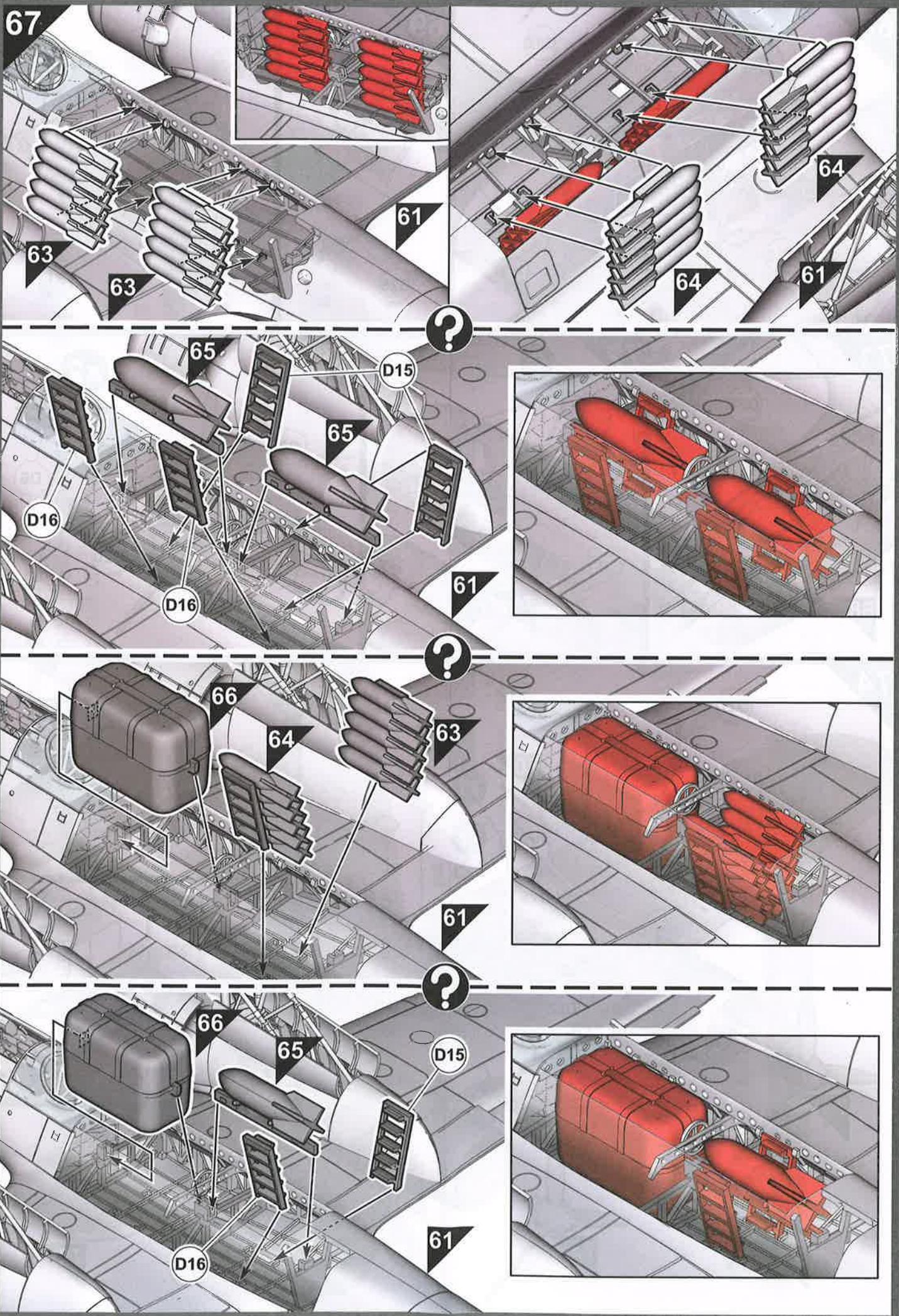


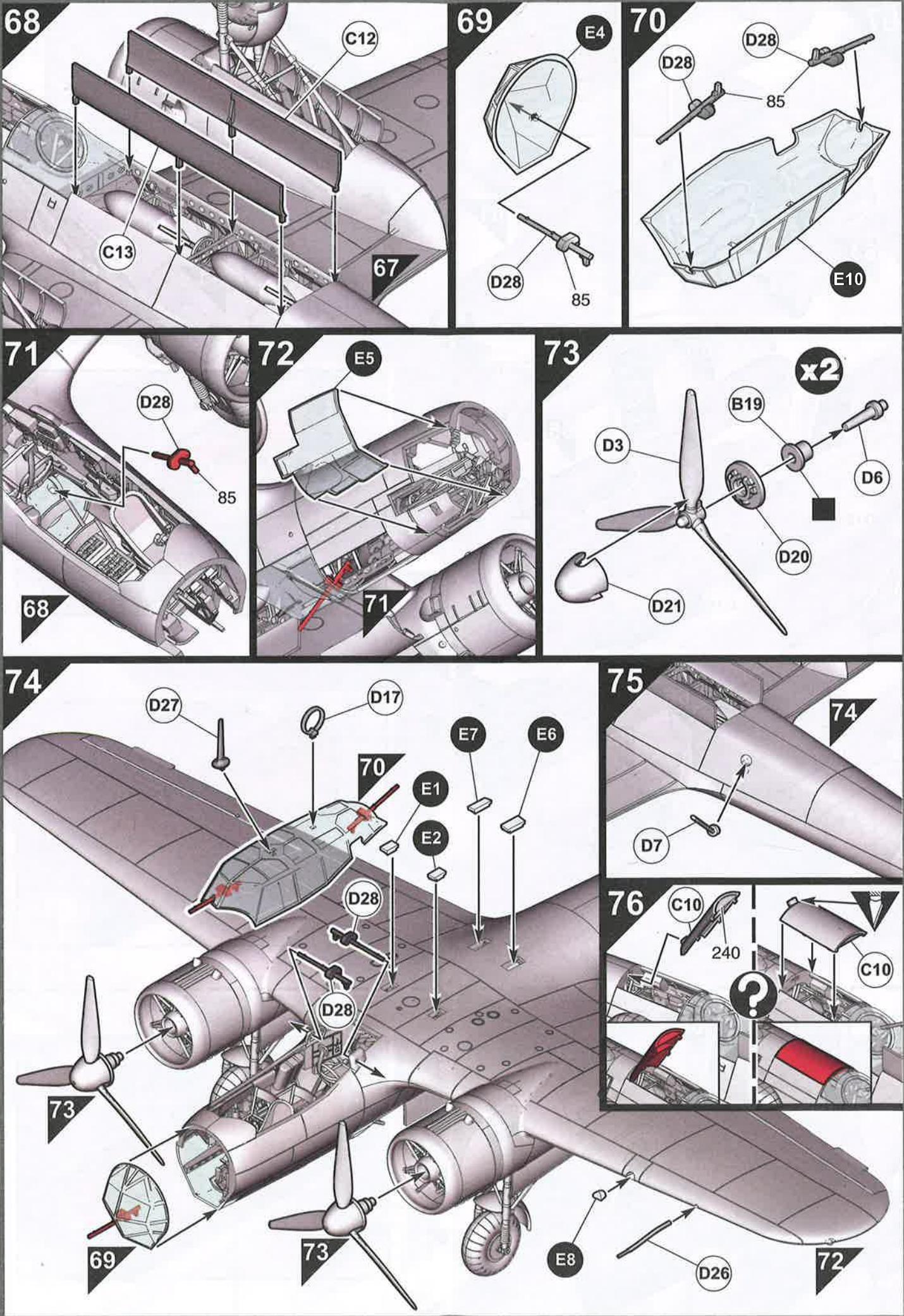
240

54



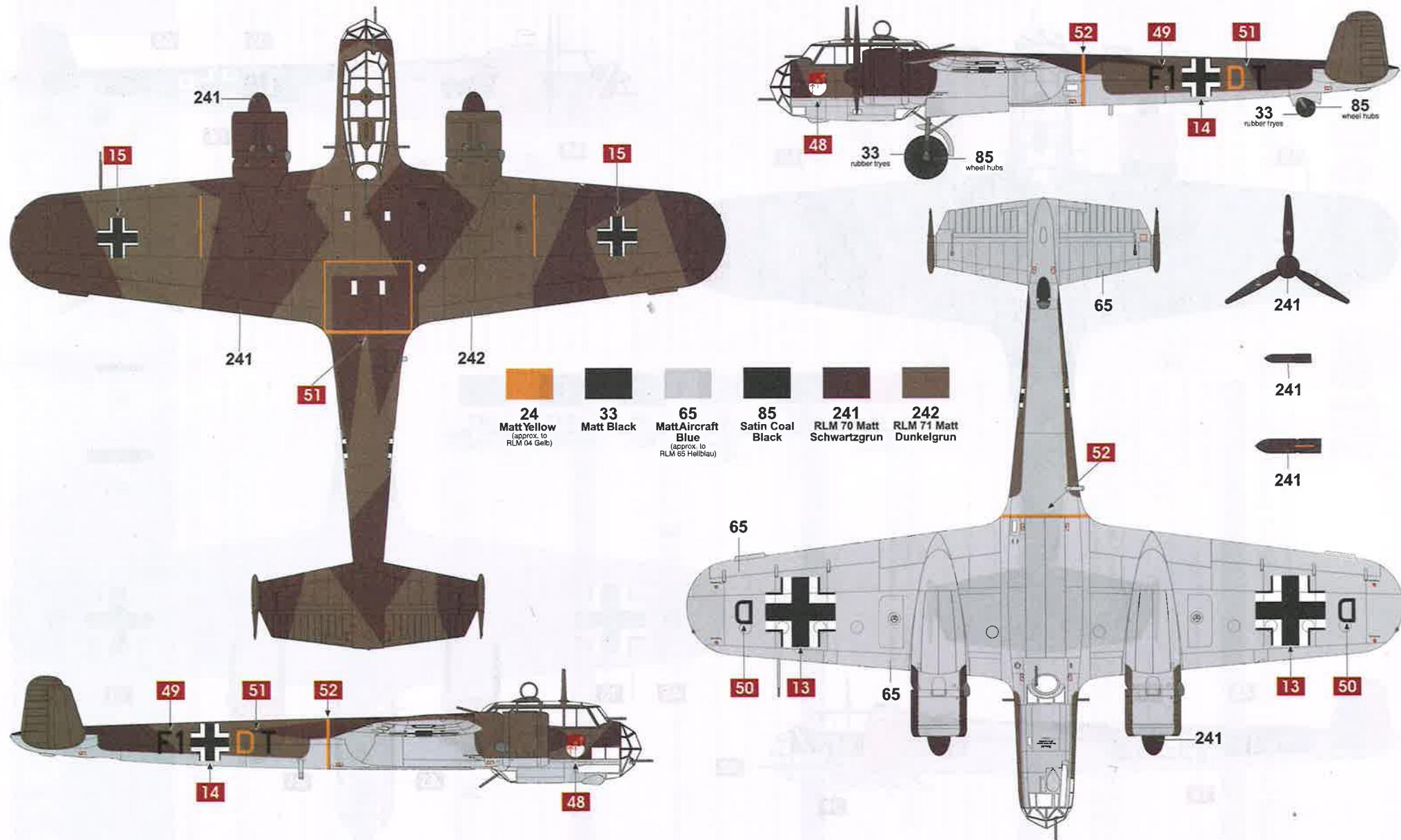






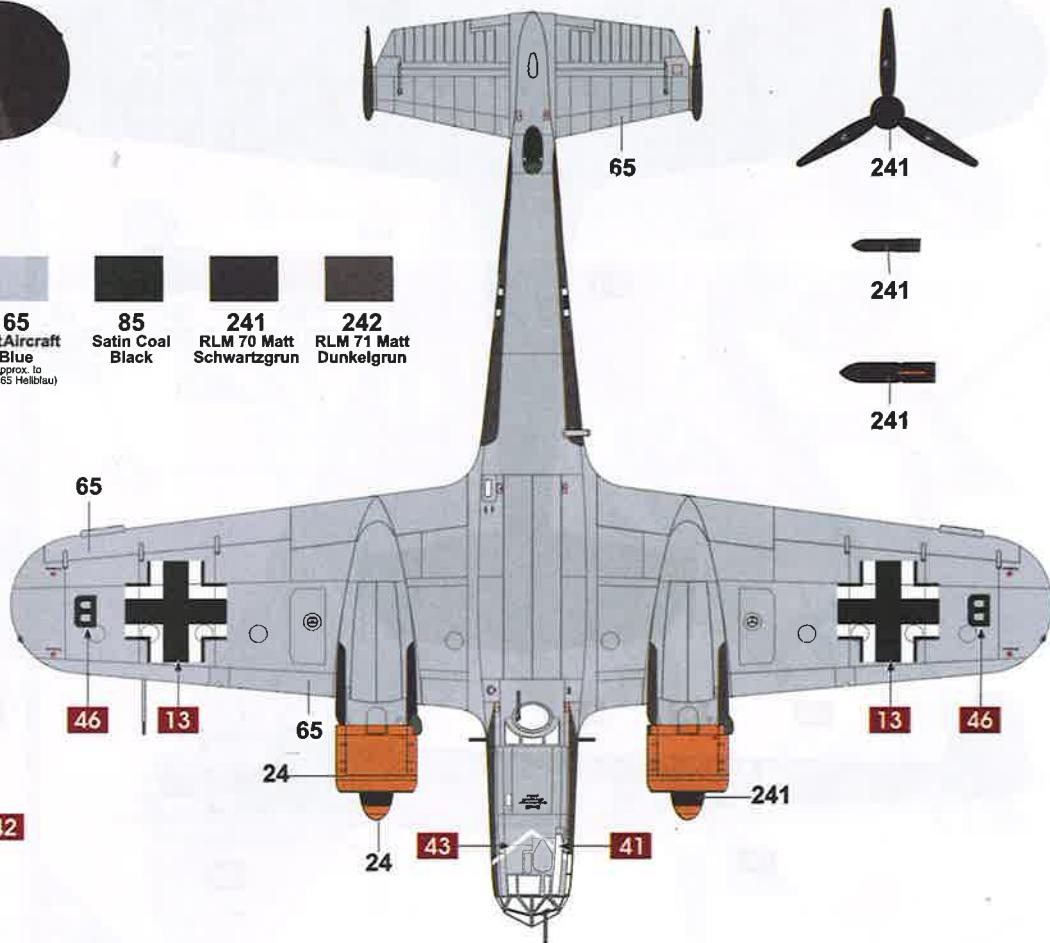
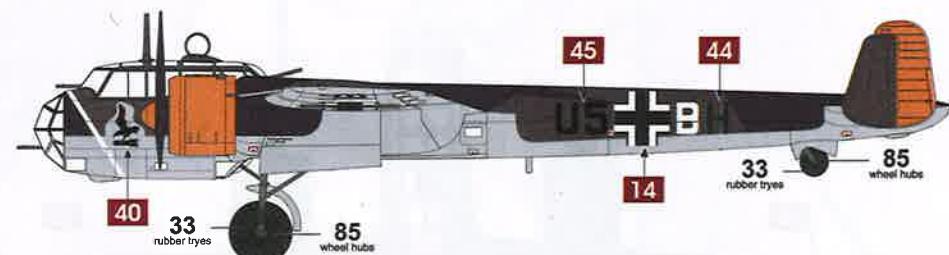
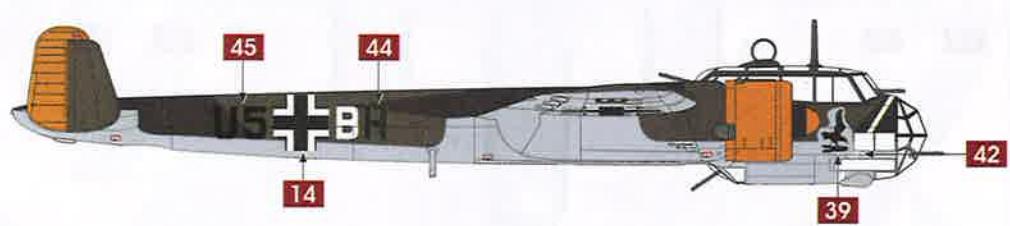
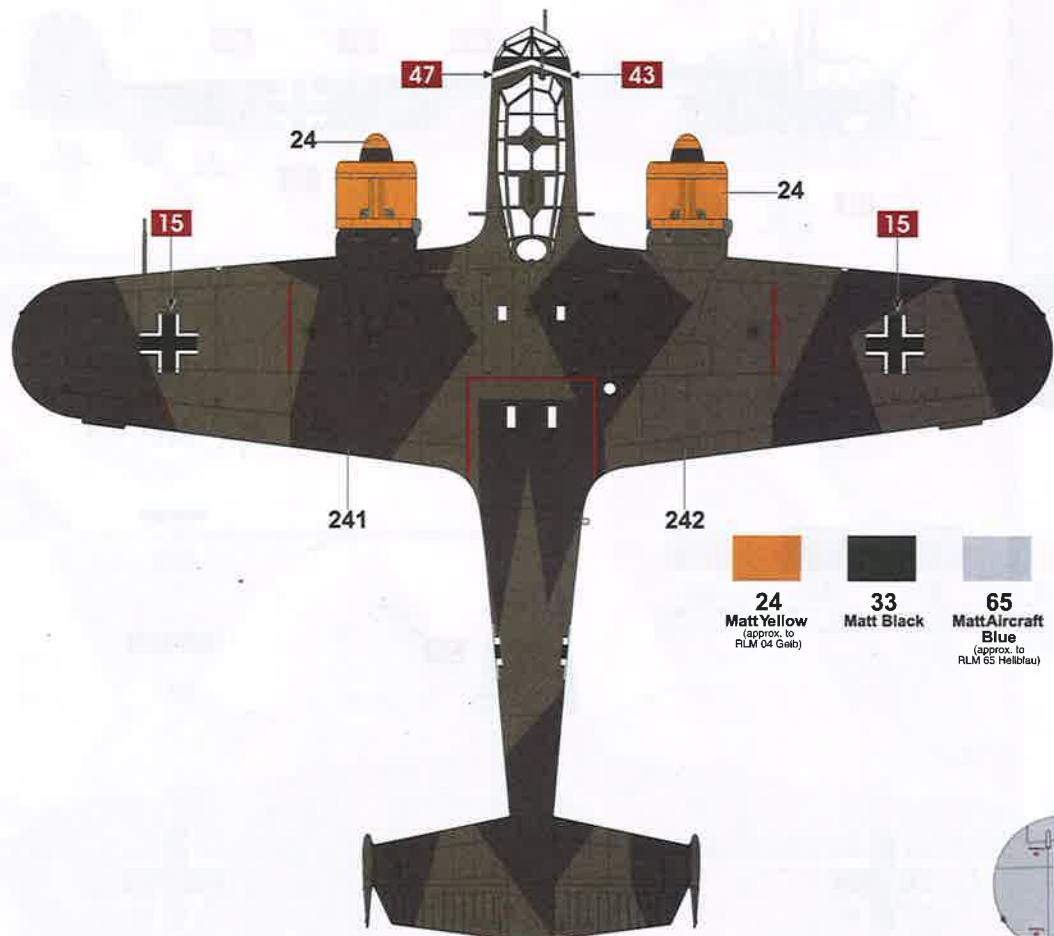
A Dornier Do.17Z

9/Kampfgeschwader 76, Cormeilles-en-Vexin, North France. Shot down near Biggin Hill, Kent, August 18th 1940 after a raid on RAF Kenley.



Dornier Do.17Z

1/Kampfgeschwader 2, Menidi (Tatoi) aerodrome, Greece, May 1941.



24 Matt Yellow (approx. to RLM 04 Gelb)	33 Matt Black	65 Matt Aircraft Blue (approx. to RLM 65 Hellblau)	85 Satin Coal Black	241 RLM 70 Matt Schwartzgrün	242 RLM 71 Matt Dunkelgrün
-----------------------------------------------	------------------	----------------------------------------------------------	------------------------	---------------------------------	-------------------------------

Dornier Do.17Z

Position of common stencil data

